HESPER
HESPER

Gemeng Hesper

2025 Bürgerratgeber

Bürgerratgeber

Bürgerratgeber Bürgerratgeber 2025

Bürgerratgeber **2025**

Deutsche Version

Herausgeber : Gemeinde Hesperingen

Grafikdesign : Tessy Vandermerghel,
Gemeinde Hesperingen

Liebe Bürgerinnen, Liebe Bürger,

Willkommen in unserer schönen Gemeinde „Eng Gemeng mat Flair“, einer Gemeinde, die sich zum Ziel gesetzt hat, Ihnen ein angenehmes Lebensumfeld und Dienstleistungen zu bieten, die für alle zugänglich sind. Hesperingen ist eine dynamische und zukunftsorientierte Gemeinde, in der eine hohe Lebensqualität und harmonische Entwicklung Hand in Hand gehen. Unser Anliegen ist es, das Wohlbefinden unserer Einwohner stetig zu verbessern, indem wir ein attraktives Umfeld schaffen, das Nähe zur Natur, kulturellen Reichtum und wirtschaftliche Dynamik vereint.

Dank zahlreicher Dienstleistungen, moderner Infrastruktur und vielfältiger Veranstaltungen bietet unsere Gemeinde jedem die Möglichkeit, sich voll zu entfalten. Hesperingen ist ein Ort, an dem das Zusammenleben und die Integration im Mittelpunkt stehen. Wir legen großen Wert darauf, die Beziehungen zwischen den Einwohnern zu stärken – durch Begegnungsräume, kulturelle Veranstaltungen und Initiativen, die den Dialog und die Vielfalt fördern. Unsere öffentlichen Plätze, Parks, Kulturzentren und Sportanlagen sind Orte, an denen sich Menschen treffen und in einer Atmosphäre der Offenheit und Geselligkeit austauschen können.

Auch der Sport spielt in unserer Gemeinde eine bedeutende Rolle. Unsere modernen Sporteinrichtungen und die zahlreichen lokalen Vereine ermöglichen es jedem, sich sportlich zu betätigen, über sich hinauszuwachsen und gemeinsame Momente zu genießen.

Wir sind überzeugt, dass eine lebendige und solidarische Gemeinde zum Wohlbefinden aller beiträgt.

Wir hoffen, dass Ihnen dieser Leitfaden von Nutzen sein wird und dass er Ihnen hilft, die Ressourcen und Möglichkeiten unserer schönen Gemeinde bestmöglich zu nutzen.

Viel Freude beim Lesen und herzlich willkommen in Hesperingen!

Marc Lies
Bürgermeister

Inhaltsverzeichnis

01	Gemeinde	**1.1** Checkliste · **1.2** Informationen · **1.3** Gemeinderat **1.4** Telefonliste · **1.5** SMS2Citizen/Hesper city app **1.6** Einwohnermeldeamt · **1.7** Polizeidienststelle **1.8** Streetwork · **1.9** Einsatz- und Rettungszentrum	5
02	Alltagsleben	**2.1** Gesundheit · **2.2** Senioren · **2.3** Familie & Kinder **2.4** Jugend · **2.5** Soziales · **2.6** Wohnungswesen	21
03	Schulleben	**3.1** Schulbildung · **3.2** De séchere Schoulwee - Pedibus **3.3** Schulgebäude · **3.4** Musikschule **3.5** Auffangstrukturen	45
04	Religion	**4.1** Gottesdienst - Pfarrsekretariat	54
05	Umwelt	**5.1** Klimapakt · **5.2** Naturpakt · **5.3** Abfälle **5.4** Geoportail	55
06	Transport	**6.1** Stationieren in Wohngebieten · **6.2** Bushaltestellen **6.3** Busfahrplan · **6.4** Flex Carsharing · **6.5** Vel'oh **6.6** Chargy · **6.7** Peripheriebahnhof in Howald	59
07	Anschlüsse	**7.1** Wasser, Gas, Strom, Fernsehen, Telefon	78
08	Freizeit	**8.1** Spielplätze · **8.2** Sportliche Infrastrukturen · **8.3** Tourismus	79
09	Verschiedenes	**9.1** Kummunale Subventionen · **9.2** Hunde **9.3** Bürgerportal	85
10	Neue Projekte	**10.1** Neugestaltung Place Jomé · **10.2** Gemischt genutztes Gebäude **10.3** Aufzug Holleschbierg · **10.4** Erweiterung Maison Relais und Grundschule Alzingen **10.5** Erweiterung Schule Howald Plateau **10.6** Erweiterung CIPA Howald · **10.7** Neugestaltung Bvd des Scillas	91

1.1 Checkliste

1. GEMEINDE

- ☐ Karte Oeko-Center
- ☐ Beglaubigte Kopien
- ☐ Anmeldung eines Hundes
- ☐ Wasser
- ☐ Wohnparkplatz
- ☐ Pass/Personalausweis
- ☐ Einschreibung auf die Wählerlisten
- ☐ Mülltonnen/Müllsäcke
- ☐ Valorluxtüten

1.1 SCHULEN

- ☐ Einschreibung eines Kindes in die Schule

1.2. AUFFANGSTRUKTUREN

- ☐ Kinderkrippe
- ☐ Maison-relais
- ☐ Schulrestaurant
- ☐ Chèque-service

2. VERSCHIEDENES

- ☐ Kontrollstation Sandweiler
- ☐ Führerschein
- ☐ Strom
- ☐ Eltrona
- ☐ Gas
- ☐ Telefon

1.2 Informationen

DIE GEMEINDE HESPERINGEN

- erstreckt sich über 27,22 Km²
- umfasst 5 Ortsteile:
  - Alzingen
  - Hesperingen
  - Howald
  - Fentingen
  - Itzig
- hat circa 17.104 (26.02.2025) Einwohner, davon ungefähr 54,17 % Nicht-Luxemburger darunter über 123 verschiedenen Nationalitäten
- Die Einwohnerzahl hat sich in den letzten 30 Jahren fast verdoppelt.

Sektion A	Hesperingen und Howald	4,59 Km²
Sektion B	Itzig	11,17 Km²
Sektion C	Alzingen	7,75 Km²
Sektion D	Fentingen	3,71 Km²
Fläche des Gemeindewaldes		378 Ha
Fläche der kommunalen Ländereien und Wiesen		57 Ha
Vizinalstraßen		35 Km
Ländliche Straßen		10 Km

1.3 Gemeinderat

Marc Lies

Diane Adehm

Claude Lamberty

Guy Wester

Georges Beck

Jean Theis

Anne Huberty

Robert Leven

Pit Zahlen

Myriam Feyder

Henri Pleimling

Christiane Streef

Marie-Lyne Keller

Stephen De Ron

Carole Goerens

Rita Velazquez

Godefroid Mathis

Der Gemeinderat tritt zusammen, wann immer es die laufenden, in seinen Zuständigkeitsbereich fallenden Angelegenheiten erfordern. Er wird vom Schöffenrat einberufen und seine Sitzungen stehen unter dem Vorsitz des Bürgermeisters.

1.4 Telefonliste

474, route de Thionville
L-5886 Hesperange
B.P. 10 L-5801 Hesperange
E-mail : info@hesperange.lu
Internet : www.hesperange.lu

Sprechstunde des Bürgermeisters nur nach Terminvereinbarung.
Telefonzentrale und verschiedene Auskünfte: 36 08 08 1
Öffnungszeiten: täglich von 7.45 – 11.45 und von 13.30 – 17.00 Uhr
Mittwochs sind die Büros bis 18.00 Uhr geöffnet (jede Abteilung)
Technischer Bereitschaftsdienst: 36 08 08 9999

SCHÖFFENRAT

ce@hesperange.lu
secretariat.ce@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2011

Marc Lies, Bürgermeister
Claude Lamberty, Schöffe
Diane Adehm, Schöffe
Guy Wester, Schöffe

Sekretariat CE
Chantal Bernard
chantal.bernard@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2231

Laura Scanzano
laura.scanzano@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2230

GEMEINDESEKRETARIAT

secretariat@hesperange.lu

Sekretariat
Tel. 36 08 08 1

Jérôme Britz
Gemeindesekretär
jerome.britz@hesperange.lu

Carole Becker
Stellvertretende Gemeindesekretärin
carole.becker@hesperange.lu

Gil Roden
gil.roden@hesperange.lu

Phil Siebenbour
phil.siebenbour@hesperange.lu

Personalbüro
rh@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2003

Tom Probst
tom.probst@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2295

Mickael Melo Santos
mickael.melosantos@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2303

Martine Wagner
martine.wagner@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2332

Public Relations
Kultur, Veranstaltungen, Publikationen
service.communications@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2007

Paul Kridel
paul.kridel@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2203

Sandra Dos Santos
sandra.dossantos@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2205

Frédéric Theis
frederic.theis@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2226

Tessy Vandermerghel
tessy.vandermerghel@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2253

IT und neue Technologien
Helpdesk Tel. 36 08 08 2291

Frédéric Feijo
frederic.feijo@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2221

Loris Rocca
loris.rocca@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2287

Patrick Sibilio
patrick.sibilio@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2387

Bürgeramt
An-/Abreisemeldungen, Sterbeurkunden, Personalausweise, Reisepässe, Personenstand, Einbürgerung, Wählerlisten, Sterbeurkunde für Hunden, Vignetten für Anwohnerparkplätze
population@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2001

Frédéric Schiltz
frederic.schiltz@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2217

Benny Schiltz
benny.schiltz@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2282

Mylène Lorig
mylene.lorig@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2262

Nadia Vocaturo
nadia.vocaturo@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2223

Cliff Bernard
cliff.bernard@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2215

Bereitschaftsdienst für Sterbeurkunden an Wochenenden und Feiertagen
Tel. 36 08 08 9930

Rezeption
reception@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 1

Sandra Rubio-Schmidt
sandra.rubio-schmidt@hesperange.lu

Brooke Lopes
brooke.lopes@hesperange.lu

Anny Kieffer-Besch
anny.kieffer-besch@hesperange.lu

ABTEILUNG FINANZEN

Kommunale Einnahmen
Kasse - Gemeindesteuern
recette@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2002

Sandra Arend
Gemeindeeinnehmer
sandra.arend@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2218

Isabelle Marx
isabelle.marx@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2216

Patricia Majoie
patricia.majoie@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2238

Isabella Dell'Aera
isabella.dellaera@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2227

Finanzabteilung
CELO - 476, rte de Thionville
L-5886 Hesperange
service.financier@hesperange.lu

Allgemeine Auskünfte
Tel. 36 08 08 2004

Kommunale Steuern
Tel. 36 08 08 2021

Andere Rechnungen
Tel. 36 08 08 2022

Anfragen Mülltonnen
commandes.poubelles@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2023

Grundsteuer
Tel. 36 08 08 2024

Essen auf Rädern
repas@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2025

Sperrmüll
Tel. 36 08 08 8888

Frank Zeimes
Abteilungsleiter
frank.zeimes@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2208

Frédéric Mayné
frederic.mayne@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2220

Romain Wagner
romain.wagner@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2219

Jeff Mootz
jeff.mootz@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2289

Marco Costa
marco.costa@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2288

TECHNISCHE ABTEILUNG

Technisches Sekretariat und Architekt
secretariat_technique@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2005
Fax 36 07 40

Claudia Gasparro
claudia.gasparro@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2270

Abteilung für Stadtplanung
urbanisme@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2241

Roger Langers
Abteilungsleiter
roger.langers@hesperange.lu

Abteilung für Baugenehmigungen
construire@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2006

Stefan Geisen
Abteilungsleiter
stefan.geisen@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2243

Ingrid Engel
ingrid.engel@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2245

Valentino Morocutti
valentino.morocutti@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2244

Technische Abteilung
service.technique@hesperange.lu

Straßenbau, Tiefbau & Netzwerke - Infrastrukturen

Daniel Dos Santos Ferreira
daniel.ferreira@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2249

Fabiano Spinelli
fabiano.spinelli@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2252

Joy Reifenberg
joy.reifenberg@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2366

Mobilität
Fabienne Leurs
Verkehrsregelungen
fabienne.leurs@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2248

Jennifer Di Vita
jennifer.divita@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2283

Gebäude
Magdalena Dziewiszek
magdalena.dziewiszek@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2272

Tom Frising
tom.frising@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2251

Vanessa Garcia
vanessa.garcia@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2279

Patrick Valente
patrick.valente@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2274

Paulo Ferreira Rodrigues
paulo.ferreira@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2258

Sicherheit & Gesundheit am Arbeitsplatz
Andrea Nicoletti
andrea.nicoletti@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2278

Ana-Filipa Andrade
ana-filipa.andrade@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2378

Umwelt
Thierry Meisch
thierry.meisch@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2271

Jacques Meisch
jacques.meisch@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2275

Patrick Heynen
patrick.heynen@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2246

Gebäudereinigung
Floriana Totaro
floriana.totaro@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2285

Bauhof
119C, rue de Bettembourg
L-5811 Fentange
regie@hesperange.lu

Franck Siebenbour
Abteilungsleiter
franck.siebenbour@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 4373

Claude Sondag
claude.sondag@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 4271

Nathalie Backes
nathalie.backes@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 4371

Jo Weiler
jo.weiler@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 4372

Melissa Jordão Pinto
melissa.jordaopinto@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 4399

Gartendienst
Espace Verts Itzig
4, rue Nachtbann L-5955 Itzig
jardinage@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 6500

Roby Birchen
roby.birchen@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 6399

Technischer Bereitschaftsdienst
NOTFALL (Wasser, Kanalisation, Straßen, ep)
Tel. 36 08 08 9999

Standortleiter Rathaus / Centre Nic Braun / CELO / Beach Club
celo@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 5810
site.mairie@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 5810

Joël Schadeck
joel.schadeck@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 5812

Joël Fischer
joel.fischer@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 5811

Stephan Weber
stephan.weber@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 5813

Georges Derr
Tel. 36 08 08 2277

Marc Alfonsetti
marc.alfonsetti@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 5814

Tom Kohll
tom.kohll@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 5815

GEMEINDEDIENSTE UND INSTITUTIONEN

Schuldienst
servicescolaire@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2008

Daniela Anderlini
daniela.anderlini@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2222

Marie-Paule Muller
marie-paule.muller@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2268

Chantal Bernard
chantal.bernard@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2231

Laura Scanzano
laura.scanzano@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2230

Musikschule
B.P. 10 L-5801 Hesperange
ecole.musique@hesperange.lu

Musikschule Fentange
96, rue de Bettembourg
L-5811 Fentange
Tel. 36 08 08 4400

Xavier Grisó
Direktionsbeauftragter
xavier.griso@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2234

Vân-Anh Mai
Sekretariat
Tel. 36 08 08 4357

Sozialamt
476, rte de Thionville
L-5886 Hesperange (CELO)
office.social@hesperange.lu

Sekretariat
Jennifer Bernard
jennifer.bernard@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2201

Einnahmen Sozialamt
Thierry Kreins
thierry.kreins@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2483

Sozialarbeiterinnen
(nur nach Terminvereinbarung)

Anne-Marie Probst (Hesperingen)
anne-marie.probst@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2482

Anna Marques (Itzig-Fentingen)
anna.marques@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2481

Suzette Hensgen (Howald-Alzingen)
suzette.hensgen@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2486

Claire Franck (Alzingen)
claire.franck@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2480

Service ARIS
(nur nach Terminvereinbarung)

Emmanuelle Remy
emmanuelle.remy@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2484

Vanessa Soares Morim
vanessa.soares@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2485

Ordnungsdienst - Feldhüter
agentsmunicipaux@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2009

Vincent Kieffer
Abteilungsleiter
vincent.kieffer@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2405

Nico Thill
nico.thill@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2400

Giovanna Carone
giovanna.carone@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2404

Filipe Pereira Gomes
filipe.pereira@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2406

Rudy Dias Santos
rudy.diassantos@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2408

Steve Glodt
steve.glodt@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2409

Stéphane Vantard
stephane.vantard@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2411

Jeff Diz Rodrigues
jeff.dizrodrigues@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2412

Kiara Gnata
kiara.gnata@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2407

Patricia Pereira Cardoso
patricia.pereiracardoso@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2365

Oeko-Center Hesperange
Tom Majeres
info@oekocenterhesper.lu
Tel. 26 36 67 1

Abteilung für Sport
sport@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2012

Sportkoordinator
Jonathan Proietti
jonathan.proietti@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 6902

Jugendhaus
info@jugendtreffhesper.lu

Pol Godinho
pol.godinho@sej-hesper.lu
Tel. 26 36 02 88

EMPFANGSSTRUKTUREN

Claude Gleis
Coordinator MRE
claude.gleis@sej-hesper.lu
Tel. 36 08 08 6728

Sekretariat MRE
Christiane De La Hamette
secretariat-mr@sej-hesper.lu
Tel. 36 08 08 6900

Sekretariat MRE & HBS
Natalie Fellerich
secretariat-mr@sej-hesper.lu
Tel. 36 08 08 6900

Maisons relais Hesperange

- Mini-Heesprénger
  Caroline Hess
  miniheesprenger@sej-hesper.lu
  Tel. 36 08 08 5503
- Heesprénger
  Isabelle Kemp
  heesprenger@sej-hesper.lu
  Tel. 36 08 08 5502

Maisons relais Howald

- Mini-Wissbei
  Kim Weisgerber
  miniwissbei@sej-hesper.lu
  Tel. 36 08 08 7803

1.4 Telefonliste

- Wissbei
  Simone Rieth
  wissbei@sej-hesper.lu
  Tel. 36 08 08 7802

Maison relais Itzig

- Holzwiermercher
  Fabienne Haan
  holzwiermercher@sej-hesper.lu
  Tel. 36 08 08 6102

Maisons relais Alzingen

- Mini-Reewiermercher
  Zoé Scheffen
  minireewiermercher@sej-hesper.lu
  Tel. 36 08 08 3602
- Reewiermercher
  Vanessa Collarini
  reewiermercher@sej-hesper.lu
  Tel. 36 08 08 3811

Hesper beweegt sech
hbs@sej-hesper.lu
Tel. 36 08 08 6901
Miguel Da Costa
Tel. 36 08 08 6705

Björn Uhrig
Tel. 36 08 08 6731

Crèche Charly
Maïva Fortes
Generalkoordinatorin der Kindertagesstätten
charly@sej-hesper.lu
Tel. 36 08 08 3200

Crèche Jangeli
Sandra Reiland
jangeli@sej-hesper.lu
Tel. 26 36 16 17

Betreit Wunnen fir jonk Leit
Michelle Karger
betreitwunnen@sej-hesper.lu
Tel. 36 75 12

Streetwork
streetworkhesperange@i-a.lu
Lisa Moes
Tel. 621 723 681
Natacha Lefebvre
Tel. 621 462 549

Schulgebäude
Schule Alzingen „am Duerf“
rue de Syren (C1)
Tel. 36 08 08 3600

Schule Alzingen „an de Wisen“
rue de Hesperange (C2-C4)
Tel. 36 08 08 3700

Schule Fentange
Tel. 36 08 08 4500

Schule Hesperange
Tel. 36 08 08 5504

Schule Itzig-Plateau
Tel. 36 08 08 6101

Schule Howald-Plateau
Tel. 36 08 08 7700

Schule Howald-Couvent
Tel. 36 08 08 7800

Feuerwehr- und Rettungszentrum
112, Allée de la Jeunesse Sacrifiée 1940-1945
L-5863 Hesperange

Telefonzentrale
Tel. 49 77 13 700
info@cishesper.lu

Beauftragter Natur/ Forstwirtschaft
4, rue Nachtbann L-5955 Itzig

Pit Schoos
pit.schoos@anf.etat.lu
Tel. 36 08 08 6453
GSM 621 202 145

NÜTZLICHE NUMMERN

Baby Hotline (gratis)
Tel. 36 05 98

Bierger-Center Luxembourg
Tel. 4796-2200

Camping Bon Accueil
Tel. 36 70 69

Medizinisches Zentrum Hesperingen
Tel. 28 85 59-1

Sportzentrum Holleschbierg
Tel. 36 08 08 5950

CIGL - Hesper Geschirkëscht
Tel. 24 83 61-1

Maison des aînés “Beim Klouschter”
Tel. 26 84 48 44

Clubhaus “Am Säitert”
Tel. 26 36 23 95

Polizeikommissariat
(Montag-Freitag 13-15 Uhr oder nach Terminvereinbarung)
Tel. 244 46 1000

Polizei – Notfall 113
Feuerwehr – Notfall 112

Creos dépannage et urgence 24h/24h – 7j/7j
Elektizität Tel. 8002 9900
Gas Tel. 8007 3001

Croix Rouge Helpline
Tel. 27 55

Eltrona – Antenne Collective
Tel. 49 94 66-1

Enovos Luxembourg S.A.
Tel. 27 37 1 / 8006 6000

Flexibus
Tel. 36 08 08 8383

Initiativ Liewensufank
Tel. 36 05 97

Mediation
mediation@hesperange.lu
Tel. 36 08 08 2499

Mobilitéitszentral
Tel. 24 65 24 65

Bereitschaftsdienst für Sterbeurkunden an Wochenenden und Feiertagen
Tel. 36 08 08 9930

Technischer Bereitschaftsdienst
Tel. 36 08 08 9999

Essen auf Rädern
Tel. 36 08 08 2025

Reservierungen von Sälen/ Tombolas/ „nuits blanches”
Tel. 36 08 08 4370

Sécher Doheem - Telealarm
Tel. 26 32 66

Pfarrsekretariat
(montags und mittwochs von 9-11 Uhr)
Tel. 36 75 96
hesper-reiser-weiler@cathol.lu

www.luxembourgticket.lu
(lundi-vendredi de 10h00 à 18h30)
Tel. 47 08 95-1

1.5 SMS2CITIZEN

Dank des SMS2CITIZEN-Dienstes wird der Bürger über relevante Ereignisse informiert, wie z. B. Verkehrsnachrichten, kulturelle Veranstaltungen, Sportereignisse, Unterbrechungen kommunaler Dienstleistungen und allgemeine Informationen.

Das Versenden einer Nachricht per SMS ist einfach, kurz und schnell. Die Gemeinde bietet diesen Service kostenlos für ihre Bürger an.

Melden Sie sich bei SMS2CITIZEN an.

Mit diesem Service erhalten Sie nützliche Informationen direkt auf Ihr Mobiltelefon.

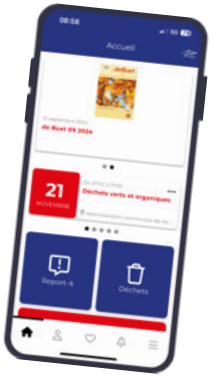
Anmeldung:
Frédéric Theis
frederic.theis@hesperange.lu

SMS2CITIZEN

Cityapp Hesper

DIE MOBILE APP FÜR DIE EINWOHNER DER GEMEINDE HESPERINGEN

Laden Sie die Cityapp unter „Hesper" kostenlos auf Ihr Smartphone herunter und bleiben Sie mit dem lokalen Leben verbunden.



Verfügbar für Android und iOS über Google Play und den App Store.

1.6 Einwohnermeldeamt/Standesamt

ADRESSÄNDERUNG

Alle, die neu in der Gemeinde sind, müssen sich innerhalb von acht Tagen nach ihrer Ankunft im Einwohnermeldeamt melden, um ihre Anmeldung vorzunehmen.

Erforderliche Dokumente:

- Identitätsnachweis (gültiger Personalausweis oder Reisepass)
- Mietvertrag bzw. notarieller Kaufvertrag
- Arbeitsvertrag (nur für EU-Ausländer)

Personen, die das Land verlassen, müssen eine Abmeldebescheinigung beantragen und ihre Zugangskarte zum Oeko-Center sowie ihre Parkvignette(n) zurückgeben.

LUXEMBURGISCHER PERSONALAUSWEIS

Vor der Beantragung muss eine Gebühr überwiesen werden:

- 14 € (ab 15 Jahren)
- 10 € (bis 14 Jahre)
- 5 € (bis 4 Jahre)
- 45 € (im Expressverfahren)

Überweisung an « TS-CE CTIE, Cartes d'identités, B.P 111, L-1011 Luxembourg »
CCPL IBAN LU44 1111 7028 7715 0000

Der Verwendungszweck muss lauten „Personalausweis + Name und Vorname des Antragstellers". Der Antrag wird im Einwohnermeldeamt gestellt. Das Foto wird vor Ort aufgenommen. Der Zahlungsnachweis (Kopie der Überweisung) ist vorzulegen.

LUXEMBURGISCHER REISEPASS

Für die Ausstellung eines Reisepasses ist eine Gebühr von 50 € (150 € im Expressverfahren bzw. 30 € (90 € im Expressverfahren) für Kinder unter 4 Jahren per Überweisung zu zahlen an:

Pass Büro: 6, rue de l'Ancien Athenée L-1144 LUXEMBURG
Postscheckkonto CCPL: IBAN LU46 1111 1298 0014 0000

Der Verwendungszweck muss lauten: „Passantrag + Name und Vorname des Antragstellers". Der Antrag wird im Einwohnermeldeamt gestellt. Das Foto wird vor Ort aufgenommen. Der Zahlungsnachweis (Kopie der Überweisung) muss vorgelegt werden.

ELTERLICHE GENEHMIGUNG

Eine elterliche Genehmigung ist ein offizielles Dokument, mit dem ein Elternteil oder Erziehungsberechtigter einem minderjährigen Einwohner erlaubt, das luxemburgische Staatsgebiet zu verlassen. Die Bescheinigung gibt unter anderem Auskunft über das Datum der Abreise und der Rückkehr des Kindes, das Reiseziel (Ort und Land) und gegebenenfalls den Namen des begleitenden Sportvereins, der Schule oder Organisation. Das Dokument muss bei der Wohnsitzgemeinde des Kindes beantragt werden. Ein Elternteil muss persönlich mit einem Ausweisdokument erscheinen, um seine Unterschrift beglaubigen zu lassen.

ANMELDEBESCHEINIGUNG FÜR EU-BÜRGER

Folgende Dokumente sind erforderlich:

- Gültiger Identitätsnachweis
- Arbeitsvertrag oder Nachweis über ausreichende finanzielle Mittel
- Bei Familienangehörigen: Nachweis der Verwandtschaft

BESCHEINIGUNGEN

Die verschiedenen Zeugnisse werden gegen Antrag ausgestellt, der entweder im Büro abgegeben oder per E-Mail oder Telefon angefordert werden kann.

Ausnahme: Elterliche Genehmigungen und Lebensbescheinigungen müssen persönlich beantragt werden. Ein Identitätsnachweis ist erforderlich.

STAATSBÜRGERSCHAFT

Anträge zur luxemburgischen Staatsangehörigkeit können nur mit einem vollständigen Dossier eingereicht werden. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte das Einwohnermeldeamt.

EHESCHLIESSUNG

Eine standesamtliche Trauung kann nur in der Gemeinde stattfinden, in der einer der beiden Ehepartner seinen Wohnsitz hat. Zukünftige Ehepartner sollten sich 2-3 Monate vor der geplanten Hochzeit bei der Gemeindeverwaltung über die erforderlichen Dokumente informieren. Die Trauung wird durch den Standesbeamten gemeinsam mit den Ehepartnern terminiert, sobald alle notwendigen Unterlagen für die Veröffentlichung der Eheankündigung vorliegen. Detaillierte Informationen gibt das Standesamt.

PARTNERSCHAFT

Jede Person, unabhängig von ihrer Staatsangehörigkeit, kann in Luxemburg eine eingetragene Partnerschaft eingehen, sofern sie ihren rechtmäßigen Wohnsitz in Luxemburg hat. Beide Partner müssen sich persönlich beim Standesamt ihrer Wohnsitzgemeinde melden und die erforderlichen Unterlagen vorlegen. Detaillierte Informationen gibt das Standesamt.

GEBURT

Jede Geburt muss innerhalb von 10 Tagen (ohne den Tag der Geburt) beim Standesamt des Geburtsortes gemeldet werden. Eine Kopie der Geburtsurkunde ist beim Einwohnermeldeamt der Wohnsitzgemeinde einzureichen.

TODESFALL

Die Sterbeurkunde wird vom Standesamt des Sterbeortes ausgestellt, sobald eine ärztliche Todesbescheinigung vorliegt. Außer in Sonderfällen laut Polizeiverordnung findet die Beisetzung frühestens 24 Stunden und spätestens 72 Stunden nach dem Tod statt.

1.7 Polizeidiensstelle

494, route de Thionville L-5886 Alzingen
B.P. 24 L-5801 Hesperange

Tel. (+352) 244 46 10 00

Ihr Polizeikommissariat ist während der Öffnungszeiten (Montag bis Freitag, 07.00-21.00 Uhr) sowie an Wochenenden bei bestimmten Veranstaltungen in der Gemeinde **präsent**.

Terminvereinbarung: Montag bis Freitag 7.00-21.00 Uhr

Schalteröffnungszeiten zwischen 13.00 und 17.00 Uhr.

Werktags von 21.00 bis 7.00 Uhr, sowie an Wochenenden und Feiertagen, übernimmt das Polizeikommissariat in Luxemburg (24/7) die Notfalleinsätze.

Über das E-Kommissariat können Sie verschiedene Dienstleistungen in Anspruch nehmen und Anzeigen erstatten.

Sie können sich unabhängig von Ihrem Standort an eine Polizeistation Ihrer Wahl wenden. Finden Sie Ihre nächstgelegene Polizeidienststelle über die mobile App Police Luxembourg oder auf der Website der Polizei **www.police.lu.**

Bei Notfällen rund um die Uhr

113

Finden Sie Ihre Polizeistandorte online.

HESPERANGE
494, route de Thionville
L-5886 Alzingen
(+352) 244 46 10 00
police.hesperange@police.etat.lu
B.P. 24 / L-5801 Hesperange

LUXEMBOURG
1, rue Marie et Pierre Curie
L-1369 Luxembourg
(+352) 244 40 10 00
police.luxembourg@police.etat.lu
B.P. 1612 / L-1016 Luxembourg

1.8 Streetwork

Die Gemeinde Hesperingen umfasst fünf Stadtteile: Alzingen, Fentange, Hesperange, Howald und Itzig und grenzt an die Stadt Luxemburg. Hesperingen wächst schnell und mehr als die Hälfte der Bevölkerung stammt nicht aus Luxemburg. Um den Herausforderungen einer wachsenden Gemeinde mit zahlreichen sozialen Dienstleistungen gerecht zu werden, wurde 2024 das Streetwork-Projekt in Zusammenarbeit mit der Organisation Inter-Actions ins Leben gerufen.

Seit März 2024 sind Streetworker in den Straßen der Gemeinde präsent. Ziel ist es die Situation von Obdachlosen und gefährdeten Personen in Hesperange und Howald zu analysieren, soziale Arbeit mit diesen Menschen aufzunehmen und ein nachhaltiges Streetwork-Konzept für die Gemeinde zu entwickeln.

Kontakt:
Lisa Moes 621 723 681
Natacha Lefebvre 621 462 549
E-Mail: streetwork@hesperange.lu

1.9 Einsatz-und Rettungszentrum

CGDIS
CORPS GRAND-DUCAL
INCENDIE & SECOURS

EINSATZZENTRUM:
112, Allée de la Jeunesse Sacrifiée L-5863 Alzingen

Tel. (+352) 49 771-3700

info@cishesper.lu
www.cihesper.lu

DIENSTLEISTUNGEN:

- Brandbekämpfung
- Technische Einsätze
- Personenrettung
- Präventions- und Planungsdienst
- Prävention zu Hause, Auskunft über den Kauf von Feuerlöschern/Meldern

112

FIRST RESPONDER

Das Feuerwehr- und Rettungszentrum stellt ein zusätzliches Einsatzteam von zwei Arbeitskräften bereit, das rund um die Uhr (24/7) einsatzbereit ist.

Diese Personen sind mit Erste-Hilfe-Ausrüstung und einem Dienstwagen für Notfalleinsätze ausgestattet. Die Feuerwehrleute, die diesen Bereitschaftsdienst leisten, haben alle eine Zusatzausbildung in der Handhabung eines halbautomatischen Defibrillators und in Erste-Hilfe-Maßnahmen absolviert.

IHRE HAUPTAUFGABEN

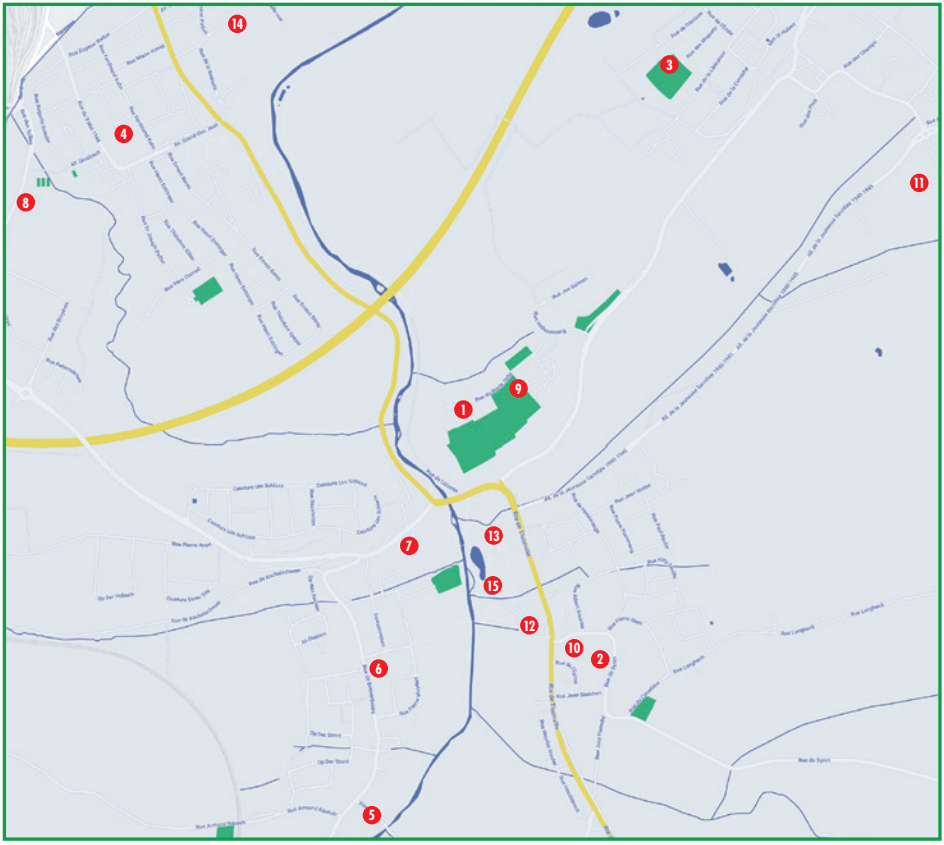
- Verkürzung der Reaktionszeit zwischen Notruf und Eintreffen des Rettungsdienstes
- Erste Hilfe & Betreuung der verletzten Person
- Durchführung lebensrettender Sofortmaßnahmen
- Unterstützung der medizinischen Rettungskräfte vor Ort

WEITERE INFORMATIONEN

Interessiert an einer freiwilligen Tätigkeit?
Das Einsatz- und Rettungszentrum sucht immer freiwillige Helfer!

Tel: 49771 3700 oder info@cishesper.lu
www.cihesper.lu

DEFIBRILLATOREN IN HESPERINGEN



1. Sportszentrum Holleschbierg - rue du Stade, Hesperingen
2. Schule Alzingen - 20, rue de Syren, Alzingen
3. Stadium Kongs - rue de la Promenade, Itzig
4. Schule Howald - 28, rue de l'École, Howald
5. Atelier Fentingen - 119c, rue de Bettembourg, Fentingen
6. Schule Fentingen - 75, rue de Bettembourg, Fentingen
7. Schule Hesperingen - 9 rue de Bettembourg, Hesperingen
8. Tennis Howald - rue des Scillas, Howald
9. Stadium Thill Holleschbierg - Hesperingen
10. Crèche Charly Alzingen - 12b, rue de l'Ecole, Alzingen
11. Gärtnerhalle - 4, rue Nachtbann, Itzig
12. Camping - rue du Camping, Alzingen
13. Gemeindepark - Hesperingen
14. Schule Couvent - Howald
15. Beach Club Hesper

2.1 Gesundheit

www.doctena.lu
Doctena ermöglicht es Patienten, online Termine mit verschiedenen Ärzten und Gesundheitsfachkräften zu vereinbaren.

CELO - GESUNDHEITSZENTRUM
476, route de Thionville
L-5886 Hesperange
www.cmhesper.lu
Tel. 25 85 89 1

Allgemeinmediziner
Dr. Richard Batal
Dr. Pamela Frisch
Dr. Lina Hocine
Dr. Mohamed Mansour
Dr. Thierry Niclou
Dr. Pascale Schanen
Dr. Marc Trierweiler

Kardiologe
Dr. Sophie Ludovicy

Neurologe
Dr. Patrizia Del Fabbro

Radiologe
Dr. Renzo Del Fabbro

Psychiater
Dr. Peter Binz

Hautarzt
Dr. Marc Schmit

Orthopädie
Dr. Dominik Eller

D'VERBANDSKËSCHT
2, rue de Roeser
L-5865 Alzingen
Tel. 26 36 26 02

PÄIPERLÉCK
64, Hiehl
L-5485 Wormeldange-haut
info@paiperleck.lu
Tel. 24 25

HËLLEF DOHEEM
283a, route de Thionville
L-5885 Hesperange
Tel. 40 20 80-6300
Fax 40 20 80-6309
hesperange.equipedirigeante@shd.lu

HELP
183, route de Thionville
L-2611 Howald
Tel. 26 64 99

PHYSIOTHERAPEUTEN
Christiane Putz
427, route de Thionville
L-5887 Alzingen
Tel. 36 00 09

Fabrice Cnyrim
433, route de Thionville
L-5887 Alzingen
Tel. 27 12 66 99

Olivier Gallien / Elisabeth Runner
Anaïs Wolfensperger / Ramon Orane
2, Hondsbréck
L-5835 Alzingen
Tel. 27 12 67 43

Kiefer & Associés
429, route de Thionville
L-5887 Alzingen
Tel. 26 67 08 17

Eric Thomas
2, avenue Gr.-Duc. Jean
L-1842 Howald
Tel. 26 84 51 88

PHYSIOTHERAPEUT / OSTEOPATH
Christine Klaeren
8, Ceinture des Rosiers
L-2446 Howald
Tel. 26 48 04 54

ALLGEMEINMEDIZINER
Dr. Carole Goerens
2, rue Armand Rausch
L-5864 Fentange
Tel. 26 36 04 07

Dr. Hanns-Christian Lentze
6, rue du Couvent
L-1363 Howald
Tel. 29 63 61

KINDERARZT
Dr. Christiane Könner
5, rue du Couvent
L-1363 Howald
Tel. 40 13 51

ORTHOPÄDE
Dr. Carsten Duwe
151, rue de Bettembourg
L-5811 Fentange
Tel. 26 55 10 55

ZAHNÄRZTE
Zahnarztpraxis Hesper
387, route de Thionville
L-5887 Hesperange
Tel. 36 74 81 / 621 704 251

Dr. Alain Didier
37, avenue G.-D. Jean
L-1842 Howald
Tel. 49 65 98

Dr. Maryse Bertemes
37, avenue G.-D. Jean
L-1842 Howald
Tel. 49 65 98

Dr. Caroline Schellenberger
2, rue de l'Ermitage
L-5821 Howald
Tel. 28 79 55 29

Dr. Emanuela Mezzanotte
36, Rangwee
L-2412 Howald
Tel. 26 48 15 48

Dr. Atanas Pawleski
349, route de Thionville
L-5885 Hesperange
Tel. 49 62 61

Dr. Claude Schroeder
498, route de Thionville
L-5886 Alzingen
Tel. 36 94 46

Dr. Laurent Elz
8, rue Nicolas Wester
L-5836 Alzingen
Tel. 26 36 00 40

Dr. Michelle Reuland
8, Allée de la Jeunesse Sacrifiée
L-5863 Hesperange
Tel. 26 36 22 90

ZAHNÄRZTE

Dr. Françoise Medernach
8, Allée de la Jeunesse Sacrifiée
L-5863 Hesperange
Tel. 26 36 22 90

Dr. Christelle Vertommen
359, route de Thionville
L-5885 Hesperange
Tel. 661 421 661

Dr. Héloise Dejardin-Botelho
32, rue de Sandweiler
L-5974 Itzig
Tel. 27 12 65 05

DERMATOCHIRURG

Dr. Jan Gieres
19, rue Herber
L-1749 Howald
Tel. 20 80 27 00
contact@drjangieres.lu

APOTHEKEN

Hesper Apdikt
9, rue Albert Bousser
L-5894 Alzingen
Tel. 24 83 65-1

Pharmacie de l'Eléphant
4, rue Joseph Felten
L-1508 Howald
Tel. 29 75 95

BLUTABNAHME

Laboratoires Ketter-Thill
433, route de Thionville
L-5887 Alzingen
Tel. 488 288-1

Laboratoires Réunis
CELO - centre médical
476, route de Thionville
L-5886 Hesperange
www.cmhesper.lu
Tel. 26 36 05 57

Picken Doheem by BioneXt LAB
4, rue Joseph Felten
L-1508 Howald
Tel. 27 321

Laboratoires Les Forges du Sud
4, rue Joseph Felten
L-1508 Howald
Tel. 51 80 58

Bionext
482, rte de Thionville
L-5886 Hesperange
Tel. 27 321

SERVICE « KRANK KANNER DOHEEM »

Tel. 48 07 79

PRAXIS FÜR PODOLOGIE

Marie Félicité Kono
2A, rue Adolphe Diederich
L-5820 Fentange
Tel. 691 143 758

2.2 Senioren

ESSEN AUF RÄDERN

Ein Dienst „Essen auf Rädern" richtet sich an ältere oder behinderte Menschen und sorgt dafür, dass Ihnen täglich eine warme Mahlzeit direkt nach Hause geliefert wird. Die Menüs werden in isolierten Behältern verpackt und transportiert.

Der Transport nach Hause wird von der Gemeindeverwaltung übernommen.

Kontaktpersonen:
Marco Costa Tel. 36 08 08 2025
Fred Mayné Tel. 36 08 08 2025

TELE-ALARM/STURZDETEKTOR

SECHER DOHEEM

Machen Sie sich Sorgen um Ihr Alter oder eine Krankheit? Ihre Familie und Freunde können nicht immer bei Ihnen sein? Sind Sie oft allein zu Hause? Haben Sie Angst zu stürzen oder in einer Notlage niemanden erreichen zu können?

Der Hausnotruf-Service bietet mehr Sicherheit durch:

- Ein einfaches Gerät, das mit Ihrem Telefonanschluss verbunden wird
- Einen Notrufsender als Armband oder Halskette
- Ein rund um die Uhr erreichbares Team

26, rue J.F. Kennedy
L-7327 Steinsel
Tel. 26 32 66
Fax 26 32 66 8209

D'VERBANDSKËSCHT
2, rue de Roeser
L-5865 Alzingen
Tel. 26 36 26 02

HELP
3b, rue du Couvent
L-1363 Howald
Tel. 2755 3200

PÄIPERLÉCK
64, Hiehl
L-5485 Wormeldange-haut
Tel. 24 25

PFLEGEHEIM & SENIOREN-RESIDENZ "BEIM KLOUSCHTER"

48, rue du Couvent
L-1363 Howald
Tel. 26 844 844
beim-klouschter@servior.lu

LAGE

Das Zentrum befindet sich in Howald in der Rue du Couvent, abseits des Verkehrs. Das Zentrum ist von einem Park umgeben und man kann von einer privilegierten Lage sprechen, da die Bewohner einen herrlichen Blick auf die Stadt Luxemburg haben. Angenehme Spazierwege in der unmittelbaren Umgebung bieten Entspannung und Erholung.

Die Gemeinde Hesperingen plant, das CIPA „Beim Klouschter" in Howald zu erweitern, um eine Einheit für ältere Menschen, die eine intensivere Pflege benötigen, zu integrieren; diese Einheit wird „Maison de soins" genannt.

AUSSTATTUNG

SERVIOR

Das geräumige Zentrum bietet insgesamt 108 Einzelzimmer und 6x2 Zimmer mit Verbindungstür. Die Zimmer sind 30m² groß und verfügen über eine Sanitärzelle mit Dusche und WC sowie einer kleinen Küchenzeile. Zur Grundausstattung gehört, wie in allen SERVIOR-Zentren, ein elektrisch verstellbares Pflegebett mit Nachttisch. Auf Wunsch kann ein Kleiderschrank zur Verfügung gestellt werden. Funktionsräume und spezielle Bäder befinden sich auf jeder Etage. Für Gruppen von 10 Bewohnern stehen Aufenthaltsräume mit Küche zur Verfügung.

Zu den weiteren Einrichtungen des Zentrums gehören:

- Cafeteria
- Restaurant
- Kapelle
- Veranstaltungssaal
- Boutique
- Turnhalle
- Friseursalon
- Fußpflegesalon

Außerdem gibt es Räume für die Betreuung von zwei sozio-gerontologischen Gruppen.

ANGEBOTE

Neben Pflege- und Betreuungsleistungen gibt es ein breites Animationsprogramm. Die Aufenthaltsräume für Gruppen von bis zu 10 Bewohnern sind besonders attraktiv und ermöglichen den Bewohnerinnen und Bewohnern in angenehmer Atmosphäre Ihren Hobbys und Aktivitäten nachzugehen.

AMICALE CIPA BEIM KLOUSCHTER

Präsidentin
Monique Mille
Tel. 691 500 923

STËFTUNG HËLLEF DOHEEM

FOYER HESPER KOPP

Spezialisierte Tagesstätte für ältere Menschen
Der Tagesbetreuungsdienst bietet älteren Menschen individuelle und Gruppenaktivitäten zur Förderung der Selbstständigkeit, Rehabilitation und sozialen Integration.

Öffnungszeiten
Montag bis Freitag 8.00-18.00 Uhr

Adresse
48, rue du Couvent
L-1363 Howald
Tel. 26 84 46 01
Fax: 26 84 46 09
hesperange@shd.lu

SENIOREN-TELEFON

Beratung
Tel. 2478 6000
www.luxsenior.lu

AMIPERAS

Toiny Thommes-Gerbec
Tel. 621 360 586
Treffen: jeden Donnerstag von 14.30 bis 17.30 Uhr im Centre Nicolas Braun (neben dem Rathaus).

Ziele von Amiperas:

- Förderung sozialer Kontakte für Senioren
- Beratung & Unterstützung in sozialen und kulturellen Angelegenheiten
- Interessenvertretung für ältere Menschen
- Aufrechterhaltung eines ständigen Dialogs mit allen öffentlichen und privaten Institutionen.

CLUB SENIOR

Derzeit gibt es 20 Seniorenklubs, die über das ganze Land verteilt sind.

Diese richten sich an reife Erwachsene ab 50 Jahren, die den Übergang vom Berufsleben in ein neues, ebenso aktives Leben ohne Druck und Einschränkungen planen. Neben der Möglichkeit, neue Kontakte zu knüpfen, finden sie hier ein breites Spektrum an Aktivitäten in den unterschiedlichsten Bereichen: Weiterbildung, Sport, Kultur, soziale und solidarische Entwicklung. Insgesamt bieten diese Strukturen den idealen Rahmen für alle, die sich für einen glücklichen und erfüllten Ruhestand entschieden haben.

Haben Sie Lust, mehr zu erfahren?
Dann wenden Sie sich bitte an:
Tel. 247-86 000
www.luxsenior.lu

CLUBHAUS AM SÄITERT

Im Jahr 2022 wurde das Clubhaus „Am Säitert" im Centre Jean-Pierre Thoma, 1, rue Jos Paquet in Alzingen eröffnet. Mann und Frau verfügen in der zweiten Phase ihres Lebens, wenn sie sich aus dem Berufsleben zurückziehen und/oder ihre Kinder aus dem Haus sind, nach einem oft hektischen Leben über viel freie Zeit. Sie haben endlich Zeit für sich selbst und ihre eigenen Interessen, was viele Senioren begrüßen und sehr positiv erleben.

Andere hingegen laufen Gefahr, isoliert zu werden und in die Inaktivität abzugleiten, weil sie keine Gelegenheit haben, neue Kontakte zu knüpfen, keine Gelegenheit, Projekte zu verwirklichen, und keine Energie, um sich weiter zu bemühen, körperlich und geistig fit zu bleiben. Außerdem bedeutet der Verlust des beruflichen Status oft, vor allem für Männer, die es nicht geschafft haben, sich einer alternativen Leidenschaft zu widmen, den Beginn einer depressiven Phase.

Der Seniorenklub öffnet seine Räumlichkeiten in erster Linie für alle Personen über 60 Jahre, die:

- über freie Zeit verfügen, die sie angenehm und/oder sinnvoll gestalten möchten
- den Kontakt und die Gesellschaft anderer Menschen suchen
- aktiv am kulturellen und sozialen Leben ihres Ortes, ihrer Region oder ihres Landes teilnehmen möchten
- das Bedürfnis haben, Wissen zu erwerben oder zu erweitern
- Ihre physische oder psychische Fitness erhalten möchten

- Ihr Wissen an andere weitergeben möchten
- Ihre Hilfe in verschiedenen Formen der Freiwilligenarbeit anbieten möchten, aber auch allen anderen Personen oder Personengruppen, die gemeinsame Projekte mit dieser Zielgruppe durchführen möchten

Der Seniorenklub richtet sich mit seinen Aktivitäten hauptsächlich an Senioren. Es ist jedoch keineswegs ausgeschlossen, dass auch jüngere Menschen den Klub besuchen Die Mischung der Generationen, die sich gegenseitig beeinflussen und unterstützen, wird als großer Vorteil angesehen.

Da der Seniorenklub dem Leitbild des „Zusammenlebens in der Gemeinde" folgt, versteht es sich von selbst, dass er seine Türen für alle Senioren mit ausländischer Staatsangehörigkeit öffnet:

- indem er interkulturelle Aktivitäten fördert
- indem er dafür sorgt, dass die Informationen über die Aktivitäten sprachlich für alle zugänglich sind
- indem er Kontakt mit ausländischen Personen aufnimmt, die als Multiplikatoren fungieren können
- indem er den Kontakt zu bestehenden lokalen Vereinigungen ausländischer Nationalitäten pflegt

In diesem Sinne soll auch der Dialog zwischen den Generationen gefördert werden. Der Seniorenklub bietet zwar Senioren die Möglichkeit, sich untereinander auszutauschen, aktiv zu werden und gemeinsam eine gute Zeit zu verbringen, kann aber auch eine Rolle bei der Annäherung der Generationen spielen.

- indem er Kontakt zu Kinder- und Jugendeinrichtungen aufnimmt und gemeinsame Aktionen und Projekte initiiert
- indem er eine mögliche spielerische Komplizenschaft zwischen den Generationen herstellt
- indem er gemeinsame Interessen und eine gewisse Weitergabe von Wissen anregt

ZIELSETZUNG SENIORENCLUB

Der Seniorenklub ist eine Einrichtung, die ihre Leistungen im Rahmen eines sehr breiten Spektrums von Maßnahmen anbietet, die auf die Autonomie, die Unabhängigkeit und das Wohlbefinden von Senioren abzielen, deren Integration und aktive Teilnahme am gesellschaftlichen Leben er fördert. Er fördert ihre persönliche Entwicklung und regt ihre Interessen an, indem er ihnen ein breites Spektrum an Aktivitäten bietet.

- Er beugt der Isolation vor, trägt zur Prävention der psychischen und physischen Gesundheit bei und kümmert sich um die Integration nicht-luxemburgischer Senioren.

- Er fördert die aktive Beteiligung der Nutzer, indem er sie ermutigt, selbst aktiv zu werden, um ihre Ressourcen zu nutzen und zu entwickeln und ihr Wissen oder ihre besonderen Fähigkeiten an andere Senioren weiterzugeben, was eine Form der Freiwilligenarbeit darstellt.
- Er bietet seine Leistungen allen Personen an, die ihren Abschied aus dem Berufsleben vorbereiten möchten.
- Er erfüllt eine Beratungsfunktion für Personen, die nach Lösungen für ein persönliches Problem suchen, indem er ihnen zuhört und/oder sie bei Bedarf an spezialisierte Fachleute verweist.

Clubhaus Am Säitert
1, rue Jos Paquet
L-5872 Alzingen

Kontakt:
Yolande Lemmer
info@amsaitert.lu
Tel. 26 36 23 95

Öffnungszeiten:
Montags von 14.00-16.00 Uhr
Dienstag, Mittwoch und Donnerstag
von 9.00-12.00 und 14.00-16.00 Uhr
Freitags von 9.00-12.00 Uhr

CIGL (Centre d'Initiative et de Gestion Local)
Hesper Geschirkëscht – Service de proximité
3, rue Jean Steichen L-5868 Alzingen
Tel. 24 83 61 1

Zeiten
Hilfe für Personen ab 60 Jahren
nach Terminvereinbarung:
Montag bis Freitag von 8.30-12.00 Uhr
und von 12.30-16.30 Uhr

Centre d'Initiative et de Gestion Local
Hesperange

Zielsetzung
- älteren Menschen die Durchführung kleinerer Arbeiten und Reparaturen zu Hause anbieten

Was sind diese „kleinen" Arbeiten und Reparaturen zu Hause:
- Kleine Heimwerkerarbeiten im Haus
- Saisonale Arbeiten: Schnee schaufeln, Blätter zusammenkehren
- Gartenarbeiten: Rasen mähen, Hecken schneiden, Garten und Blumenbeete pflegen, Strauchwerk entfernen usw.
- Pflege von Innen- und Außenanlagen, Ausbessern von Pflastersteinen, etc.
- Kleine Renovierungsarbeiten wie Tischlerei, Malerei und Tapezieren
- Kleine Sanitärarbeiten: Verstopfung eines Abflusses beheben, einen tropfenden Wasserhahn reparieren usw.
- Elektrizität: eine defekte Steckdose austauschen, usw.
- Heimwerken: den Riemen eines Fensterladens reparieren, ein Schloss austauschen usw.

2.3 Familie & Kinder

INITIATIV LIEWENSUFANK

20, rue de Contern
L-5955 ITZIG

Sekretariat : Tel. 36 05 97

Babyhotline : Tel. 36 05 98

E-Mail : info@liewensufank.lu

"Initiativ Liewensufank" begleitet werdende und junge Eltern in der außergewöhnlichen Zeit, in der sie eine Familie gründen, mit kompetenten Informationen und Beratungen sowie Gruppenkursen. Die "Initiativ Liewensufank" ist montags bis freitags von 9.00 bis 11.30 Uhr für Sie da. Sie können aber auch eine E-Mail an berodung@liewensufank.lu schreiben. Informationen über die von „Initiativ Liewensufank" angebotenen Dienstleistungen finden Sie auf der Webseite:

www.liewensufank.lu

BABYSITTING

Baby-Sitting an der Gemeng Hesper a.s.b.l.

Suchen Sie einen qualifizierten Baby-Sitter?

Möchten Sie eine Ausbildung zum Baby-Sitter absolvieren?

Kontakt: info@hesper-kanner.lu

KINDERBETREUUNG / TAGEMÜTTER

- Suchen Sie Informationen über eine Kinderbetreuungseinrichtung auf kommunaler oder regionaler Ebene?
- Möchten Sie mehr über die sozialpädagogische Betreuung Ihrer Kinder erfahren?
- Benötigen Sie Details zum Chèque-Service Accueil (CSA)?

Besuchen Sie **www.staarkkanner.lu**

staark kanner

GUTSCHEINE FÜR KINDERBETREUUNG (CSA)

Seit dem Schuljahr 2022/2023 ist die außerschulische Bildung in Luxemburg während der Schulwochen kostenlos.

Während der Schulzeit

- Die kostenlose Nutzung gilt während der Schulwochen von Montag bis Freitag von 7.00 bis 19.00 Uhr für Kinder, die die Grundschule besuchen (Zyklen 1-4).
- Die Kostenfreiheit gilt nicht für Kleinkinder (z. B. Kinderkrippe) oder Kinder, die in der Früherziehung eingeschrieben sind.
- Die Teilnahme am System des CSA (chèque-service accueil) ist obligatorisch. Um dem CSA beizutreten, wenden Sie sich bitte an die Gemeinde (360808-2230/2231).
- Während der Schulferien ist das Mittagessen für schulpflichtige Kinder (Zyklus 1-4) kostenlos.

Während der Schulferien

- Die finanzielle Beteiligung der Eltern gilt für alle gebuchten Zeiträume sowie für die Mahlzeiten. Danach wird die finanzielle Beteiligung der Eltern nicht mehr durch eine Pauschale gedeckelt, sondern es gilt die Tabelle des CSA.
- Die kostenlosen Mahlzeiten sind Familien vorbehalten, deren Einkommen weniger als das Doppelte des sozialen Mindestlohns beträgt. Für andere Familien gilt der Tarif des Betreuungsgutscheins (chèque-service accueil).

Der CSA-Betrag wird direkt an den als Chèque-Service-Anbieter anerkannten Betreuungsdienst gezahlt.

ZIELGRUPPE

Die Gutscheine für Kinderbetreuung richten sich an alle Kinder:

- die in Luxemburg leben; oder
- Kinder, deren Eltern EU-Bürger sind und in Luxemburg arbeiten.

VORAUSSETZUNGEN

Damit die Gutscheine für Kinderbetreuung genutzt werden können, müssen die Kinder:

- jünger als 13 Jahre alt sein; und/oder
- noch die Grundschule besuchen.

ZU ÜBERMITTELNDE ANGABEN

Für die Inanspruchnahme der CSA müssen die Eltern folgende Pflichtangaben machen:

- Name und Vorname des Kindes;
- Nationale Identifikationsnummer des Kindes;
- Name, Vorname und nationale Identifikationsnummer des gesetzlichen Vertreters;
- Nationale Identifikationsnummer des Partners des gesetzlichen Vertreters (im Falle einer Stieffamilie);
- Adresse des Kindes;
- Adresse des Antragstellers;
- Rechnungsadresse;
- gewünschte Kommunikationssprache (Deutsch, Französisch, Luxemburgisch, Englisch oder Portugiesisch);
- um die finanzielle Beihilfe des Staates in Anspruch zu nehmen: Angaben zur Einkommenssituation des gesetzlichen Vertreters.

Im Hinblick auf die Erstellung des Beitrittsvertrags ermächtigt der Antragsteller den Gemeindebeamten, die für die Bearbeitung des Beitrittsantrags erforderlichen personenbezogenen Daten einzusehen.

GÜLTIGKEITSDAUER

Der Vertrag ist ab dem Zeitpunkt der Unterzeichnung 12 Monate gültig und muss jährlich vor Ablauf des Vertrags erneuert werden. In Ausnahmefällen und aus Gründen, die von der Verwaltung ordnungsgemäß begründet werden, kann die Mitgliedschaft des Antragstellers auf drei Monate begrenzt werden. **Die Eltern sind für die Erneuerung des Vertrags vor Ablauf der Gültigkeit verantwortlich. Wird der Vertrag nicht erneuert, können die CSA-Leistungen nicht mehr in Anspruch genommen werden. In diesem Fall müssen die Eltern die gesamten Betreuungskosten übernehmen.**

BETRAG

Staatliche Beteiligung

Die finanzielle Beteiligung des Staates ist auf 60 Stunden pro Woche begrenzt. Die maximale staatliche Beteiligung ist begrenzt auf: 6 Euro/Stunde für die Betreuung eines Kindes in einer Bildungs- und Betreuungseinrichtung; und 5,40 Euro/Stunde für die Betreuung bei Tageseltern. Alle darüber hinausgehenden Gebühren gehen integral zulasten der Eltern des Kindes. Wenn die Eltern von einer Ermäßigung im Rahmen der Gutscheine für Kinderbetreuung profitieren möchten, müssen sie Angaben zur Einkommenssituation ihres Haushalts machen.

Der CSA-Vertrag legt den Wert des Betreuungsgutscheins auf der Grundlage der Elternbeitragstabelle fest, mit der die von den Eltern zu tragenden Beträge berechnet werden.

Ehepaare, eingetragene Lebenspartner und Lebensgefährten werden bei der Berechnung des Einkommens des Haushalts gleichwertig behandelt. Hierzu muss der gesetzliche Vertreter alle kürzlich ausgestellten erforderlichen Belege zum Nachweis der derzeitigen Einkommenssituation seines Haushalts vorlegen:

- eine Kopie des zuletzt ausgestellten Steuerbescheids oder ansonsten eine von der Steuerverwaltung ausgestellte Einkommensbescheinigung;
- jeglichen Nachweis für die Einkommenssituation des Haushalts (kürzlich von der CCSS ausgestellte Lohn-/Gehalts-, Renten- oder Arbeitslosengeldbescheinigung), wenn das Einkommen des Meldepflichtigen nicht der Steuerpflicht unterliegt;
- jeden sonstigen Beleg zum Nachweis des derzeitigen Einkommens.

Kann der Antragsteller, aus von ihm nicht zu verantwortenden Gründen, einen dieser Belege nicht vorlegen, wird das steuerpflichtige Einkommen des Haushalts durch jeden sonstigen vom Arbeitgeber ausgestellten Beleg bescheinigt.

Der Beamte kann zusätzliche Belege als Nachweis für das Einkommen des Haushalts verlangen.
Wenn die Eltern keine Angaben zu ihrem Einkommen machen möchten, werden die Beträge angewandt, die in der letzten Kategorie der Elternbeitragstabelle mit dem Titel „ohne Angabe des Einkommens“ vorgesehen sind.

ELTERNZEIT

Die Elternzeit ermöglicht es Eltern, ihre Berufstätigkeit zu unterbrechen oder zu reduzieren, um sich stärker um ihr Kind zu kümmern. Danach besteht ein Recht auf Rückkehr in den Beruf.

Arten von Elternzeit:

- 1. Elternzeit: Direkt nach dem Mutterschafts-/Adoptionsurlaub zu nehmen
- 2. Elternzeit: Vor dem 6. Geburtstag des Kindes (bzw. 12. Geburtstag bei Adoption)

Der Elternurlaub wird nur einmal für das gleiche Kind gewährt.

Während des Elternurlaubs hat der Elternteil Anspruch auf eine Vergütung, die eine Entgeltersatzleistung darstellt und von der Zukunftskasse (CAE) gezahlt wird.

1. VORAUSSETZUNGEN

Der (zukünftige) Elternteil muss:

- vor Beginn des Elternurlaubs mindestens 12 Monate lang ununterbrochen bei der luxemburgischen Sozialversicherung gemeldet gewesen sein. Gab es eine Unterbrechung, darf diese nicht länger als insgesamt 7 Tage in diesen 12 Monaten gewesen sein;
- bei Arbeitnehmern: einen Arbeitsvertrag oder mehrere Arbeitsverträge von insgesamt mindestens 10 Arbeitsstunden pro Woche haben;
- bei Arbeitnehmern oder Auszubildenden: einen während der gesamten Dauer des Elternurlaubs gültigen Arbeitsvertrag haben.

Hinweis: Im Falle der Veräußerung, Verschmelzung oder Übertragung eines Unternehmens gilt der Transfer eines Arbeitnehmers an einen anderen Arbeitsplatz nicht als Arbeitgeberwechsel.

2. DIE VERSCHIEDENEN ARTEN VON ELTERNURLAUB

1. und 2. Elternurlaub

Ein Elternteil kann Folgendes beantragen:

- den 1. Elternurlaub, der zwingend sofort im Anschluss an den Mutterschafts- oder Adoptionsurlaub zu nehmen ist. Ist dies nicht der Fall, ist der Anspruch auf den 1. Elternurlaub endgültig verloren und der andere Elternteil kann nur den 2. Elternurlaub nehmen;
- den 2. Elternurlaub, der folgendermaßen genommen werden muss:
  - im Falle einer Geburt: vor dem 6. Geburtstag des Kindes;
  - im Falle einer Adoption:
    - innerhalb eines Zeitraums von 6 Jahren nach dem Ende des Adoptionsurlaubs; oder
    - wenn kein Adoptionsurlaub genommen wurde, zwischen dem Datum des Adoptionsbeschlusses und dem 12. Geburtstag des Kindes.

Vollzeit-, Teilzeit- oder nicht zusammenhängender Elternurlaub

Der 1. und der 2. Elternurlaub können in Vollzeit, in Teilzeit oder nicht zusammenhängend genommen werden, dies entsprechend der Zahl der im Arbeitsvertrag des Elternteils angegebenen Arbeitsstunden und seiner Situation:

- **40 Stunden pro Woche oder selbstständig:**
  - Vollzeitelternurlaub von 4 oder 6 Monaten;
  - Teilzeitelternurlaub von 8 oder 12 Monaten, das heißt 50 % der normalen Arbeitszeit, mit Einwilligung des Arbeitgebers;
  - nicht zusammenhängender Urlaub: 4 Zeiträume von je einem Monat während eines Zeitraums von maximal 20 Monaten, mit Einwilligung des Arbeitgebers;

- nicht zusammenhängender Urlaub: 1 ganzer Tag oder 2 halbe Tage pro Woche während eines Zeitraums von maximal 20 Monaten, mit Einwilligung des Arbeitgebers;

- **20 oder mehr Stunden pro Woche:**
  - Vollzeitelternurlaub von 4 oder 6 Monaten;
  - Teilzeitelternurlaub von 8 oder 12 Monaten, mit Einwilligung des Arbeitgebers;
  - 10 oder mehr Stunden pro Woche: Vollzeitelternurlaub von 4 bis 6 Monaten;
  - Ausbildungsvertrag: Vollzeitelternurlaub von 4 oder 6 Monaten;
  - der Elternteil hat mehrere Arbeitgeber oder ist als Arbeitnehmer und Selbstständiger gemeldet: Vollzeitelternurlaub von 4 oder 6 Monaten.

Wenn im Jahr vor dem Elternurlaub die monatliche Arbeitszeit geändert wurde, wird die durchschnittliche Arbeitszeit dieses Jahres zugrunde gelegt. Eine Änderung die nach der Beantragung des Elternurlaubs erfolgt, wird hingegen nicht berücksichtigt.

3. ELTERNGELD

Während des Elternurlaubs hat der Arbeitnehmer Anspruch auf ein als Ersatz für sein berufliches Einkommen von der Zukunftskasse (CAE) gezahltes monatliches Elterngeld. Das Elterngeld ist sozialbeitrags- und steuerpflichtig, dies aufgrund einer Lohnsteuerkarte, auf der die CAE als Arbeitgeber aufgeführt ist.

Die Steuerverwaltung aktualisiert die Lohnsteuerkarte des Arbeitnehmers automatisch ohne Antrag seitens des Steuerpflichtigen binnen durchschnittlich 30 Werktagen.

Der Anspruch auf Elterngeld verjährt binnen 2 Jahren nach dem Ende des Monats, für den es geschuldet wird.

KINDERGELD

Das Kindergeld ist ab dem Geburtsmonat des Kindes geschuldet, bis zum 18. Lebensjahr.

Die Leistungen sind nicht mehr geschuldet ab dem ersten Tag des Folgemonats, im Laufe dessen das Kind 18 Jahre wird. Das Kindergeld kann aber bis zum 25. Lebensjahr verlängert werden, für Schüler der Sekundarstufe oder die in einer Spezialausbildung sind.

SCHULANFANGSZULAGE

Die Schulanfangszulage beträgt 115 Euro für jedes Kind ab 6 Jahren und 235 Euro für jedes Kind ab 12 Jahren. Sie wird für den Monat August automatisch für Kinder, die im August desselben Jahres Kindergeld beziehen, ausbezahlt. Ein Antrag ist nicht nötig. Sollten Sie die Ausgleichszahlung erhalten, wird die Schulanfangszulage im Ausgleich für den Zeitraum von Juli bis Dezember enthalten sein.

Für Kinder die bei Schulbeginn (2. Zyklus der Grundschule oder früheres „1. Schuljahr in der Primärschule") noch keine 6 Jahre alt sind, kann die Schulanfangszulage auch mittels einer Schulbescheinigung beantragt werden.

Sie ist nicht mehr geschuldet und wird nicht mehr ausbezahlt im Laufe des Kalenderjahres, während dem die Studien abgeschlossen wurden.

https://cae.public.lu/de.html

Zukunftskeess
CAISSE POUR L'AVENIR DES ENFANTS

2.4 Jugend

JUGENDHAUS „JUGENDTREFF HESPER"

365, route de Thionville
L-5885 Hesperange

Tel. 26 36 02 88

E-mail: info@jugendtreffhesper.lu

Öffnungszeiten:

Montag 13.00-20.00 Uhr
Dienstag 13.00-20.00 Uhr
Mittwoch 13.00-20.00 Uhr
Donnerstag 13.00-20.00 Uhr
Freitag 13.00-20.00 Uhr
Samstag 13.00-19.00 Uhr

DEIN JUGENDTREFF

- Ein Ort um sich auszutauschen, zu diskutieren und um andere Leute kennen zu lernen
- Ein Ort wo man sich kreativ ausdrücken kann
- Ein Ort wo man sich aussprechen und informieren kann
- Vor allem ein Ort wo Jugendliche, Akteure und Regisseure Ihrer eigenen Projekte sind

AKTIVITÄTEN

- Kulturelle und sportliche Aktivitäten
- Spiele & Freizeitmöglichkeiten: Internet, Kicker, Dart, Billard, Spielekonsolen
- Ausflüge & Outdoor-Aktivitäten: Kino, Kartfahren, Museum, Ski, Bowling, Feriencamps
- Kreative Workshops: Tanzen, Kochen, Fitness, Kampfsport, Futsal, ...

INFORMATION & PRÄVENTION

- Broschüren
- Hilfe bei der Arbeitssuche
- Hilfe beim Schreiben eines Motivationsschreibens
- Themenabende (Aids, Drogen, Alkohol, ...)

BETREUTES WOHNEN FÜR JUNGE LEUTE

HAUPTZIEL

Ziel des Dienstes ist es, mehrere alleinstehende junge Männer und Frauen zwischen 18 und 30 Jahren ohne unterhaltsberechtigte Kinder, die sich in einer Notlage befinden, dauerhaft oder vorübergehend aufzunehmen und zu beherbergen. Er bietet eine fachkundige Betreuung und Begleitung pädagogische, psychologische und soziale Unterstützung, die auf die individuellen Bedürfnissen des Nutzers ausgerichtet ist.

ZIELE

- Persönliche Weiterentwicklung & Selbstständigkeit
- Förderung psychischer & sozialer Fähigkeiten
- Unterstützung bei der Alltagsbewältigung
- Berufliche (Re-)Integration
- Soziale Integration & Teilhabe

AUFNAHMEKRITERIEN

- Anspruch auf soziale Rechte in Luxemburg
- Konkreter Lebensplan (Schule, Ausbildung, Job, Fördermaßnahmen)
- Motivation, den eigenen Lebensweg aktiv zu gestalten
- Kooperation mit dem Betreuungsteam während des gesamten Aufenthalts
- Fähigkeit, Verantwortung im Alltag zu übernehmen
- Akzeptanz der Regeln & Bedingungen des Programms zur sozialen Wiedereingliederung
- Kein schwerwiegendes Suchtproblem oder ernsthafte psychische Erkrankung

WIE SIE UNS ERREICHEN KÖNNEN

per Post
Betreit Wunnen fir jonk Leit
470, route de Thionville, L-5886 Hesperange
406, route de Thionville, L-5884 Hesperange

per Telefon
Büro: 36 75 12 - Handy: 621 815 088

per E-Mail
betreitwunnen@sej-hesper.lu

2.5 Soziales

SOZIALAMT HESPERINGEN

476, route de Thionville
L-5886 Hesperange

WER KANN HILFE ERHALTEN?

Jede Person, die rechtmäßig in Luxemburg lebt und ihren Wohnsitz in der Gemeinde Hesperange hat, kann sich an das Sozialamt Hesperingen wenden.

UNSERE AUFGABEN

- Zuhören, Unterstützung und Orientierung
- Information über Sozialgesetze
- Hilfe bei Behördengängen
- Finanzielle & materielle Unterstützung

NUR NACH TERMINVEREINBARUNG

Anne-Marie Probst
Tel. 36 08 08 2482
Zuständigkeitsbereich: **Hesperange**, Foyer 299, route de Thionville à Hesperange
(Name in alphabetischer Reihenfolge **A-K**)
anne-marie.probst@hesperange.lu
(Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag)

Anna Marques
Tel. 36 08 08 2481
Zuständigkeitsbereich: **Itzig**, **Fentange**, Foyer 299, route de Thionville à Hesperange
(Name in alphabetischer Reihenfolge **L-Z**)
anna.marques@hesperange.lu
(Montag bis Freitag)

Suzette Hensgen
Tel. 36 08 08 2486
Zuständigkeitsbereich: **Howald**, Foyer 328A, route de Thionville à Hesperange, Foyer 299, route de Thionville, Hesperange
(Name in alphabetischer Reihenfolge **A-K**)
suzette.hensgen@hesperange.lu
(Montag bis Freitag)

Claire Franck
Tel. 36 08 08 2480
Zuständigkeitsbereich: **Alzingen**
claire.franck@hesperange.lu
(Montag bis Freitag)

Sekretariat
Jennifer Bernard
Tel. 36 08 08 2201

Einnehmer
Thierry Kreins
Tel. 36 08 08 2483

Service ARIS
Emmanuelle Remy
Sozialarbeiterin
Tel. 36 08 08 2484
(Montag und Donnerstag ganztägig, Freitag vormittags)

Vanessa Soares Morim
Sozialarbeiterin
Tel. 36 08 08 2485
(Dienstag und Mittwoch ganztägig, Freitag vormittags)

VERSORGUNGSZULAGE (PRIME D'APPROVISIONNEMENT)

Diese Zulage wird an Rentner & Haushalte mit geringem Einkommen ausgezahlt, die seit mindestens einem Jahr in Hesperingen wohnen. Die Antragsteller müssen Haushaltsvorstand sein und bereits eine „allocation de vie chère" erhalten (jährliche Zahlung).

Auskünfte:
Gemeindeverwaltung Hesperingen
Rezeption: Tel. 36 08 08 1

TEUERUNGSZULAGE

Zuschuss für Heizkosten „allocation de vie chère" (Staatliche Hilfe)

Der Heizkostenzuschuss ist eine staatliche Beihilfe, die nur an Haushalte mit geringem Einkommen gezahlt werden kann. Da sie nicht gesetzlich festgelegt ist, wird über ihre Anwendung von Jahr zu Jahr entschieden. Es handelt sich um eine staatliche Beihilfe und nicht um eine Beihilfe der Gemeinde. Die Anträge sind an den „Fonds National de Solidarité" zu richten. Das Formular ist an der Rezeption des Rathauses erhältlich.

CAFÉ DE BABEL

Sich auf ein Glas oder einen Kaffee treffen, um Bekanntschaften zu machen, sich mit Menschen in der Muttersprache oder einer erlernten Sprache zu unterhalten und seine Kenntnisse aufzufrischen oder sogar zu erweitern.

Kommen Sie und üben Sie Sprachen: Lëtzebuergesch, Français, Deutsch, English, Italiano, Español, Português.

Adresse
CELO
476, rte de Thionville
L-5886 Hesperange

Informationen
Paul Kridel
Tel. 36 08 08 2203
paul.kridel@hesperange.lu

Wann?
Jeden 4. Dienstag im Monat

CIGLIOTHEIK

Das CIGL Hesperange hat die Cigliotheik ins Leben gerufen, um den Austausch von Wissen und sozialen Zusammenhalt zu fördern. Hier treffen sich Menschen und haben Zugang zu verschiedenen Freizeitangeboten.

UNSERE ZIELE

- Soziale Inklusion durch „offene" Projekte
- Wertschätzung der Erfahrungen & Kenntnisse jedes Einzelnen
- Förderung der aktiven Beteiligung der Bürger

UNSERE AKTIVITÄTEN

- Der Bereich „Gesellschaftsspiele"
- Die Bibliothek, die für alle offen ist
- Den freien Zugang mit seinen 4 Computern (Internet, Word, Excel...)

Adresse
3, rue Jean Steichen
L-5868 Alzingen
Tel. 24 83 61 1

Öffnungszeiten
8.00-12.00 Uhr & 12.30-16.30 Uhr

info@ciglhesperange.lu

UNTERHALTUNG AUF LUXEMBURGISCH

Luxemburgisch ist eine der drei Amtssprachen des Großherzogtums Luxemburg. Mit diesem praktischen Sprachführer können Sie sich in Luxemburgisch verständigen und so mehr als nur ein Tourist sein!

Der Sprachführer enthält:

- Grundlagen der Grammatik, um eigene Sätze zu bilden
- Wichtige Redewendungen & Schlüsselwörter aus 75 Alltagsthemen
- Mehr als 2.000 Wörter im Wortschatz
- Aussprachehilfen für alle Wörter & Sätze

Gratis-Download:
www.justarrived.lu

LUXEMBURGISCHE SPRACHKURSE

In einer multikulturellen Gesellschaft sind Sprachkenntnisse ein Schlüssel zur Integration. Daher bietet die Gemeinde Hesperange jedes Jahr Luxemburgisch-Kurse für Anfänger & Fortgeschrittene an.

Kursdetails:

- Zeitraum: Ende September / Anfang Oktober – Juni
- Umfang: 60 Stunden
- Frequenz: 1x pro Woche, 2 Stunden (außer in Schulferien)
- Zertifiziert vom Bildungsministerium

Zertifikat:

Am Ende des Kurses erhalten alle Teilnehmer (bei mind. 70 % Anwesenheit) ein Zertifikat des Bildungsministeriums.

HOPLR - LERNEN SIE IHRE NACHBARN KENNEN

Hesperange nutzt Hoplr, ein privates Online-Netzwerk für Nachbarschaften. Jeder, der in Hesperange lebt, kann sich anmelden und mit seinen Nachbarn in Kontakt treten.

WOZU KÖNNEN SIE DIESE WEBSEITE NUTZEN ?

- Neue Nachbarn kennenlernen
- Nachbarschaftshilfe & gegenseitige Unterstützung fördern
- Werkzeuge oder Haushaltsgeräte verleihen & ausleihen
- Empfehlungen für Handwerker oder Babysitter in der Nähe finden
- Verkehrs- & Bauarbeiten in der Nachbarschaft besprechen
- Flohmärkte oder Nachbarschaftsfeste organisieren

Natürlich kann ein solches Netzwerk nur dann erfolgreich sein, wenn es genügend Mitglieder hat. In anderen Gemeinden in Belgien und den Niederlanden hat es sich bereits bewährt. Wir hoffen daher, Sie bald bei Hoplr begrüßen zu dürfen! Die Anmeldung ist sehr einfach und kostenlos, eine Anleitung finden Sie weiter unten. Eine App ist im App Store für iOS-Geräte und im Play Store für Android-Geräte verfügbar.

WIE KÖNNEN SIE SICH ANMELDEN?

- Laden Sie die Handy-App herunter oder besuchen Sie www.hoplr.com
- Geben Sie Ihre Adresse ein
- Geben Sie Ihre Postleitzahl ein
- Treten Sie Ihrer lokalen Community bei!

www.hoplr.com

hoplr

2.6 Wohnungswesen

HILFE BEI WOHNUNGSBAU & RENOVIERUNG

Informationen über Fördermittel für den Bau und die Renovierung von Wohnungen erhalten Sie beim Ministerium für Wohnungswesen (Ministère du Logement). Viele Erklärungen und Informationen sind auf der Website des Wohnungsbauministeriums unter **www.logement.lu** zu finden.

logement.lu

MIETKOMMISSION

Bei der Gemeindeverwaltung Hesperingen gibt es eine „Mietkommission", die sowohl von Mietern als auch von Eigentümern im Streitfall angerufen werden kann.

Vorgehensweise bei Streitigkeiten zwischen Eigentümern und Mietern:
Die Anträge sind einzureichen beim Sekretariat der Mietkommission der Gemeinde Hesperingen.

Kontaktperson:
Nathalie Backes Tel. 36 08 08 4371

MÖCHTEN SIE EINE IMMOBILIE VERMIETEN?

AGENCE IMMOBILIERE SOCIALE

Nutzen Sie die Vorteile der Sozialen Immobilienagentur (AIS)!

- Garantierte Mietzahlungen
- Instandhaltung und Instandsetzung durch AIS
- Professionelle Betreuung des Nutzers

MIT UNS VERMIETEN SIE IHRE IMMOBILIE IN ALLER SICHERHEIT!

- Wir mieten Ihre leerstehende Immobilie direkt an und garantieren Ihnen die Mietzahlungen
- Unser technisches Team kümmert sich um Wartung & Reparaturen
- Die Mieter erhalten professionelle Betreuung während der gesamten Mietdauer

Kontaktieren Sie uns:
Tel. 26 48 39 52 oder besuchen Sie unsere Webseite: **www.ais.lu**

HABEN SIE EIN PROBLEM MIT DER NACHBARSCHAFT?

Lärm, Pflanzen, Beschädigungen, Arbeiten, Haustiere, Eigentumsrechte usw. Warten Sie nicht länger – die Gemeindemediation kann helfen!

VORTEILE DER MEDIATION

- Freiwillig & vertraulich
- Fördert einen offenen Dialog & Kooperation
- Findet eine für beide Seiten akzeptable Lösung
- Kostenlos – die Gemeinde übernimmt die Gebühren des Mediators
- Alternative zu teuren Gerichtsverfahren

WIE FUNKTIONIERT ES?

Jede Person, die in den Mediationsdienst aufgenommen wird, profitiert von einem individuellen und aufmerksamen Zuhören. Je nach Ihren Bedürfnissen wird der Dienst die notwendigen Schritte einleiten, um Ihren Konflikt zu bewältigen.

Der „Service de Médiation" der Gemeinde Hesperingen steht Ihnen zur Verfügung.

Wie können Sie die Schlichtungsstelle kontaktieren?
Hinterlassen Sie eine Nachricht sowie Ihre Kontaktdaten per E-Mail an: **mediation@hesperange.lu** oder rufen Sie die Nummer **36 08 08 2499** an.

Ein(e) Mediator/in wird sich so bald wie möglich mit Ihnen in Verbindung setzen.

3.1 Schulbildung

Im Großherzogtum Luxemburg ist die Schulbildung grundsätzlich kostenlos. Die Schulpflicht gilt ab 4 Jahren bis zum 18. Lebensjahr.

Die Grundbildung umfasst 9 Schuljahre, die in 4 Lernzyklen unterteilt sind. Der 1. Zyklus beinhaltet ein Jahr frühkindliche Bildung (fakultativ) sowie zwei Jahre Vorschule (Pflicht).

Die Zyklen 2, 3 und 4 bilden den Primärunterricht (Grundschule). Jeder Lernzyklus dauert 2 Jahre.

FREIWILLIGE EINSCHULUNG FÜR KINDER VON 3 BIS 4 JAHREN

ZYKLUS 1 DER GRUNDSCHULBILDUNG (FRÜHKINDLICHE BILDUNG)

Die frühkindliche Bildung richtet sich an alle Kinder, die vor dem 1. September des laufenden Jahres 3 Jahre alt sind. Dieses Schuljahr ist freiwillig & kostenlos. Es besteht also keine Verpflichtung für die Eltern, ihre Kinder dafür anzumelden. Falls die Anmeldung erfolgt, ist die regelmäßige Teilnahme verpflichtend.

ZIELE DER FRÜHKINDLICHEN BILDUNG:

- Hören & Sprechen fördern (Kommunikation)
- Bewegung & Kreativität entwickeln
- Ausdrucksmöglichkeiten verbessern
- Fähigkeiten & Fertigkeiten aufbauen

EINSCHULUNG EINES KINDES IM ALTER VON 4 BIS 6 JAHREN

ZYKLUS 1 DER GRUNDSCHULBILDUNG (KINDERGARTEN)

Die Vorschulerziehung (luxemburgisch d'Spillschoul) richtet sich an Kinder im Alter von 4 bis 6 Jahren. Sie umfasst eine Periode von zwei Jahren, deren Besuch obligatorisch und kostenlos ist.

Um zur Vorschulerziehung zugelassen zu werden, muss das Kind zuvor mit seinen Eltern/dem Erziehungsberechtigten in das Bevölkerungsregister der Wohngemeinde eingetragen worden sein.

EINSCHULUNG EINES KINDES IM ALTER VON 6 BIS 12 JAHREN

ZYKLEN 2 BIS 4 DER GRUNDSCHULBILDUNG (PRIMÄRSCHULE)

Die folgenden Zyklen 2 (Kinder im Alter von 6 und 7 Jahren), 3 (Kinder im Alter von 8 und 9 Jahren) und 4 (Kinder im Alter von 10 und 11 Jahren) bilden die alte Grundschule. Jeder Lernzyklus dauert in der Regel zwei Jahre. In den Zyklen 2 bis 4 findet die Alphabetisierung auf Deutsch statt, das damals die Unterrichtssprache für alle Fächer außer Französisch war. Das Erlernen von Französisch beginnt in Zyklus 2.

Für weitere Fragen wenden Sie sich bitte an den Schuldienst Tel. 36 08 08 2008.

3.2 De séchere Schoulwee Pedibus

DE SÉCHERE SCHOULWEE (DER SICHERE SCHULWEG)

In den letzten Jahren wurde der gesamte Verkehr innerhalb von Wohngebieten auf 30 km/h beschränkt. . Ebenso wurden verschiedene andere Maßnahmen in unserer Gemeinde eingeführt, um den unerwünschten Durchgangsverkehr in Wohnvierteln zu reduzieren.

Diese Maßnahmen haben es uns ermöglicht, das Konzept des „séchere Schoulwee" in den Wohnvierteln einzuführen.

Dafür wurden Sammelpunkte in den Wohnvierteln eingerichtet, von denen aus der Schulweg signalisiert ist. Die Fußwege & Zebrastreifen, die genutzt werden sollen, sind durch das Logo „Schläichi" auf den Gehwegen gekennzeichnet.

Dieses Konzept des „séchere Schoulwee" wird schrittweise auf die anderen Orte in der Gemeinde Hesperange ausgeweitet.

PEDIBUS

Mehrere Linien des Pedibus laufen parallel zum Konzept „séchere Schoulwee". Diese Linien führen von den Wohnvierteln zur Schule, auf festgelegten Strecken mit definierten Haltestellen, an denen die Kinder warten können. Der Pedibus wird immer von einem Erwachsenen begleitet.

Die Pedibus-Routen verlaufen entlang der Hauptverkehrsstraßen zur Schule. Die Begleitung durch einen Erwachsenen soll die Sicherheit der Kinder an diesen gefährlichen Stellen verstärken.

SCHULWEG-PATROUILLEN

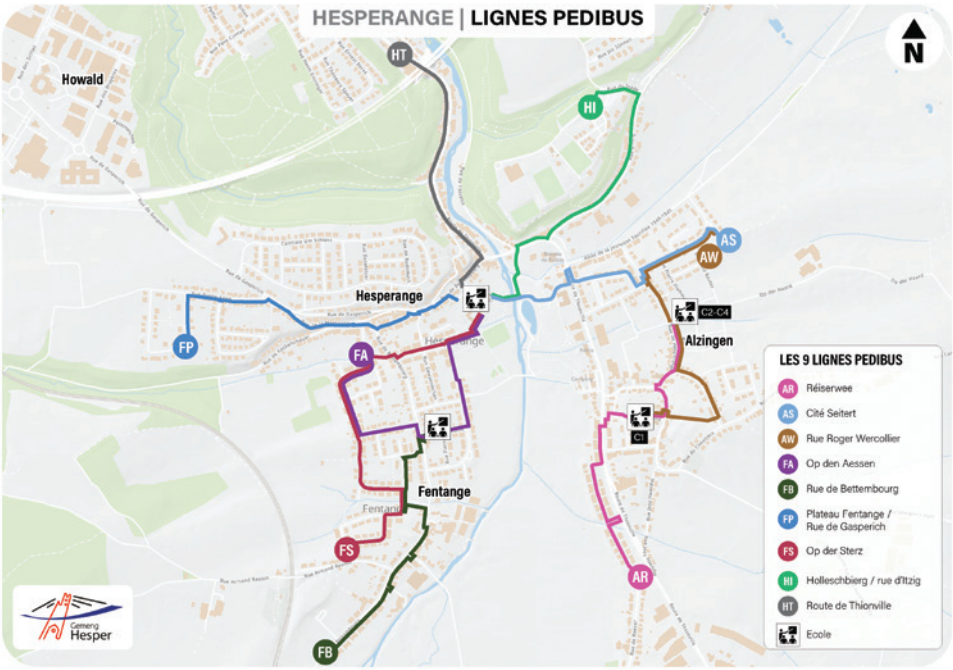
Die Schulweg-Patrouillen ergänzen das Konzept des „séchere Schoulwee" und des Pedibus an den Schulen, die sich an einer Hauptstraße befinden.

Das Ziel des „séchere Schoulwee" ist es, möglichst viele Schüler und Eltern zu motivieren, zu Fuß oder mit dem Fahrrad zur Schule zu kommen, um die Anzahl der Autos rund um die Schule zu reduzieren. Ein hohes Verkehrsaufkommen kann gefährliche Situationen verursachen und führt zu einem Unsicherheitsgefühl bei Kindern & Eltern.

Allgemeine Sicherheitsregeln für den Schulweg:

- Das Kind darf nur auf dem Gehweg gehen.
- Immer auf der sichersten Seite des Gehwegs bleiben – d.h. auf der Seite der Häuser & Gärten.
- Gibt es keinen Gehweg? – Dann immer auf der linken Straßenseite gehen.
- Die Straße immer an einer Ampel oder einem gesicherten Zebrastreifen überqueren.
- Falls keine gesicherte Übergangsstelle vorhanden ist:
  - Links schauen, dann rechts, dann wieder links.
  - Nur überqueren, wenn keine Autos in Sicht sind.

Weitere Infos & Anmeldung:
laura.reding@sej-hesper.lu



Die Pläne können auf folgender Website eingesehen werden
www.sej-hesper.lu

3.3 Schulgebäude

SCHULE ALZINGEN "AM DUERF"

Zyklus 1 (Früherziehung und Kindergarten)
20, rue de Syren L-5870 Alzingen
Tel. 36 08 08 3600
Verantwortlicher: **Jeff Becker**
Tel. 621 343 635 / 36 08 08 3644

SCHULE ALZINGEN "AN DE WISEN"

Zyklen 2-4
30, rue de Hesperange L-5830 Alzingen
Tel. 36 08 08 3700
Verantwortlicher: **Alain Hilger**
Tel. 621 363 051 / 36 08 08 3799

SCHULE FENTANGE

Zyklen 1-4 (Kindergarten-6. Schuljahr)
75, rue de Bettembourg L-5811 Fentange
Tel. 36 08 08 4500
Verantwortlicher: **Roger Hartz**
Tel. 621 259 171 / 36 08 08 4531

SCHULE HESPERANGE

Zyklen 1-4 (Früherziehung-6. Schuljahr)
9, rue de Bettembourg L-5810 Hesperange
Zyklus 1: Tel. 36 08 08 5501/5526
Zyklen 2-4: Tel. 36 08 08 5500
Verantwortlicher: **Bernard Fontanaud**
Tel. 691 712 060 / 36 08 08 5530

SCHULE HOWALD-PLATEAU

Zyklen 2-4
28, rue de l'Ecole L-1455 Howald
Tel. 36 08 08 7701
Verantwortlicher: **Kevin Kieffer**
Tel. 621 279 730 / 36 08 08 7795

SCHULE HOWALD-COUVENT

Zyklus 1 (Früherziehung und Kindergarten)
1, rue de la Redoute L-2416 Howald
Tel. 36 08 08 7801
Verantwortlicher: **Tony Heiderscheid**
Tel. 621 311 331 / 36 08 08 7851

SCHULE ITZIG-PLATEAU

Zyklen 1-4 (Früherziehung-6. Schuljahr)
2, rue de l'École L-5957 Itzig
Tel. 36 08 08 6101
Verantwortlicher: **Paul Mangen**
Tel. 621 279 731 / 36 08 08 6703

3.4 Musikschule

Die Gemeinde Hesperingen bietet folgende Kurse an:

- Einführung in die Musik
- Theoretische Ausbildung
- Gesangsunterricht
- Instrumentale Ausbildung

Direktionsbeauftragter
Xavier Grisó
Tel. 36 08 08 2234

Sekretariat
Vân-Anh Mai
Tel. 36 08 08 4357

Montag bis Donnerstag 9.00-13.00 Uhr
Dienstag und Donnerstag Nachmittag 13.30-17.30 Uhr

Adresse
Musikschule
96, rue de Bettembourg
L-5811 Fentange

3.5 Aufnahmestrukturen

CRÈCHE „JANGELI"

Kinder im Alter von 2 Monaten-4 Jahren
397, route de Thionville L-5885 Hesperange
Direktionsbeauftragte:
Sandra Reiland Tel. 26 36 16 17

CRÈCHE „CHARLY"

Kinder im Alter von 2 Monaten-4 Jahren
12b, rue de l'Eglise L-5819 Alzingen
Direktionsbeauftragte:
Maïva Fortes Tel. 36 08 08 3200

MAISON RELAIS „MINI REEWIERMERCHER"

20, rue de Syren L-5870 Alzingen
Direktionsbeauftragte:
Zoé Scheffen Tel. 36 08 08 3602

MAISON RELAIS „REEWIERMERCHER"

30, rue de Hesperange L-5830 Alzingen
Direktionsbeauftragte:
Vanessa Collarini Tel. 36 08 08 3811

MAISON RELAIS „HEESPRÉNGER"

Kinder im Alter von 6-12 Jahren
9, rue de Bettembourg L-5810 Hesperange
Direktionsbeauftragte:
Isabelle Kemp Tel. 36 08 08 5502

MAISON RELAIS „MINI HEESPRÉNGER"

Kinder im Alter von 3-6 Jahren
9, rue de Bettembourg L-5810 Hesperange
Direktionsbeauftragte:
Caroline Hess Tel. 36 08 08 5503

MAISON RELAIS „WISSBEI"

Zyklen 3.2 - 4.2
Rue de l'École L-1455 Howald

Zyklen 2.1 - 3.1
1, rue de la Redoute L-2412 Howald
Direktionsbeauftragte:
Simone Rieth Tel. 36 08 08 7802

MAISON RELAIS „MINI WISSBEI"

Früherziehung + Zyklus 1
1, rue de la Redoute L-2412 Howald
Direktionsbeauftragte:
Kim Weisgerber Tel. 36 08 08 7811

MAISON RELAIS „HOLZWIERMERCHER"

Kinder im Alter von 3-12 Jahren
2, rue de l'École L-5957 Itzig
Direktionsbeauftragte:
Fabienne Haan Tel. 36 08 08 6102

Generalkoordinator der Maisons relais:
Claude Gleis Tel. 36 08 08 6728

SEKRETARIAT AUFNAHMESTRUKTUREN

Christiane de la Hamette
Natalie Fellerich
Tel. 36 08 08 6900

„HESPER BEWEEGT SECH"

Miguel Da Costa Tel. 36 08 08 6901

Sportkoordinator:
Jonathan Proietti Tel. 36 08 08 6902

4.1 Gottesdienst

GOTTESDIENST

Samstag:

18.00 Uhr: Messe in Fentingen (alle 2 Wochen)

19.15 Uhr: Messe in Alzingen (alle 2 Wochen)

18.00 Uhr: Messe in Itzig (alle 2 Wochen)

Sonntag:

10.45 Uhr: Messe in Howald

PFARRSEKRETARIAT

HESPER / ROESER / WEILER-LA-TOUR

2, rue de Bettembourg L-3320 Bivange

Tel. 36 75 96

Sprechstunde am Montag, Dienstag und Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr

Hesperingen

Itzig

Fentingen

Howald

Alzingen

5.1 Klimapakt

Der Klimapakt ist ein zentrales Instrument, um die kommunale Energie- und Klimapolitik zu steuern, das teilweise auf dem „European Energy Award" basiert, einem europäischen Qualitätsmanagementsystem für Gemeinden im Bereich der Energie- und Klimapolitik.

Die Ziele sind die Senkung des Energieverbrauchs, die Steigerung der Energieeffizienz und die Erhöhung des Anteils erneuerbarer Energien sowie die Ankurbelung des Arbeitsmarktes. Die Gemeinde Hesperingen ist dem Klimapakt am 05.02.2013 beigetreten.

Die Aufgaben und die Vision der Gemeinde Hesperingen im Rahmen des Klimapakts sind die Umsetzung einer Charta, die klare und präzise Ziele enthält, nämlich:

- Energie effizienter nutzen
- Übergang auf nachhaltige Energie und
- Förderung des öffentlichen Verkehrs

Die Vorteile für die Bürger sind zahlreich:

- Entwicklung des kommunalen Angebots in den Bereichen Sensibilisierung, Information & Beratung
- Unterstützung eines nachhaltigen Lebensstils
- Aktive Teilnahme am Klimateam
- Senkung der Energiekosten durch die Nutzung des kommunalen Angebots
- Schaffung von „grünen" Arbeitsplätzen

Im Rahmen des Klimapakts wurde die Gemeinde Hesperingen mit 77,6% in der Kategorie Gold zertifiziert.

5.2 Naturpakt

SCHUTZ DER BIODIVERSITÄT

Der Naturpakt ist eine gegenseitige Verpflichtung zwischen den Gemeinden und dem luxemburgischen Staat. Er stellt ein Schlüsselelement dar, um den Naturschutz auf kommunaler Ebene voranzutreiben.

Der Maßnahmenkatalog des Klimapakts umfasst Naturschutzmaßnahmen in folgenden Bereichen:

- Erarbeitung & Umsetzung einer umfassenden Strategie
- Städtischer Lebensraum
- Offene Landschaften
- Waldgebiete
- Gewässerökosysteme
- Kommunikation & Zusammenarbeit

Seit Anfang 2022 ist die Gemeinde Hesperingen Teil des Naturpakts.

5.3 Abfälle

OEKO-CENTER HESPER (RECYCLING-CENTER)

Adresse 1, rue Nachtbann L-5955 Itzig

Öffnungszeiten
Montags geschlossen
Dienstag/Donnerstag/Freitag:
12.30-18.30 Uhr
Mittwoch: 10.00-20.00 Uhr
Samstag: 09.00-17.00 Uhr

Auskünfte
Tel. 26 36 67 1
info@oekocenterhesper.lu

Die Eintrittskarte kann gegen Vorlage eines Wohnsitznachweises direkt beim Oeko-Center abgeholt werden.

SPERRMÜLL

Auskünfte
Tel. 36 08 08 8888

MÜLLTONNEN

Hausmüll (schwarz)
60 Liter 126 €/Jahr
80 Liter 168 €/Jahr
120 Liter 252 €/Jahr
240 Liter 504 €/Jahr

Hausmüllcontainer
660 Liter 804 €/Jahr
1100 Liter 1344 €/Jahr

Organischer Abfall (braun)
80 Liter 30 €/Jahr
240 Liter 90 €/Jahr

Papier und Karton (blau)
120 Liter 30 €/Jahr

Glas (grün)
120 Liter 30 €/Jahr

Auskünfte
Tel. 36 08 08 2023

GELBER MÜLLSACK

Volumen 120 Liter 2,25 €/Stück

Verkaufsstellen
Howald
Tankstelle ARAL
256, rte de Thionville

Hesperingen
Tankstelle Q8
468, rte de Thionville

VALORLUX TÜTE (BLAU)

(Sammlung von Haushalts-verpackungen PMC)

Die Valorluxtüten sind kostenlos an der Rezeption des Rathauses und im Oeko-Center Hesper in Itzig erhältlich.

Download Abfallkalender:
www.hesperange.lu

Kommunalabgaben:
www.hesperange.lu/taxes-et-subsides

5.4 Geoportail

SOLARKATASTER HESPER AUF GEOPORTAIL.LU

Ist es rentabel, Solarpaneele auf meinem Dach zu installieren?
Solarenergie bietet ein fast unerschöpfliches Potenzial für die Erzeugung von Strom und Wärme. Dennoch wird nur ein kleiner Teil der geeigneten Dächer für die Produktion von Solarenergie genutzt. In Solarenergieanlagen zu investieren bedeutet, in die Zukunft zu investieren. Sie tragen zur Energiewende und zum Klimaschutz bei. Möchten Sie wissen ob das Dach Ihres Hauses zur Nutzung von Solarenergie geeignet ist, wie viel Strom eine Photovoltaikanlage erzeugen kann oder wie viel Wärme eine Solarthermieanlage produzieren kann?

Das Solarkataster gibt Auskunft
Dank des Solar-Katasters auf Geoportail können Sie mit wenigen Klicks herausfinden, ob die Dachfläche Ihres Gebäudes für eine Photovoltaik- oder Solarthermieanlage geeignet ist.
https://map.geoportail.lu/theme/energie

Erste Informationen in der Kartenansicht
Wenn Sie mit der Maus über das gesuchte Objekt fahren, erscheint eine kurze Information darüber, ob Ihr Dach für die Nutzung von Sonnenenergie geeignet ist. Durch eine farbliche Markierung der Gebäude ist sofort ersichtlich, welche Dächer für die Nutzung von Solarenergie geeignet sind. Die Farbe signalisiert den Grad der Eignung.

klima agence
Votre partenaire en matière d'énergie et climat

Neutrale und kostenlose Beratung
klima-agence.lu • 8002 11 90

6.1 Stationieren in Wohngebieten

Die genannten Vignetten mit der Aufschrift „HE" (für Hesperange) sind ausschließlich auf dem Gebiet der Gemeinde Hesperange gültig, mit Ausnahme bestimmter Orte (es wird immer empfohlen, die vorhandene Beschilderung zu beachten) sowie im Bereich ZA (Zone d'Activité Howald). Das Parken für Fahrzeuge ohne Vignette ist begrenzt auf 2 oder 5 Stunden mit Parkscheibe bzw. Parkticket, je nach Angabe auf den Zonen- oder Parkschildern.

Jeder Haushalt hat Anspruch auf maximal drei Vignetten. Die Anwohnervignette ist für das laufende Jahr gültig. Die Anwohnervignetten werden automatisch jedes Jahr erneuert.

Jede Anfrage muss begleitet werden von einer Kopie der Zulassungsbescheinigung (Carte Grise).

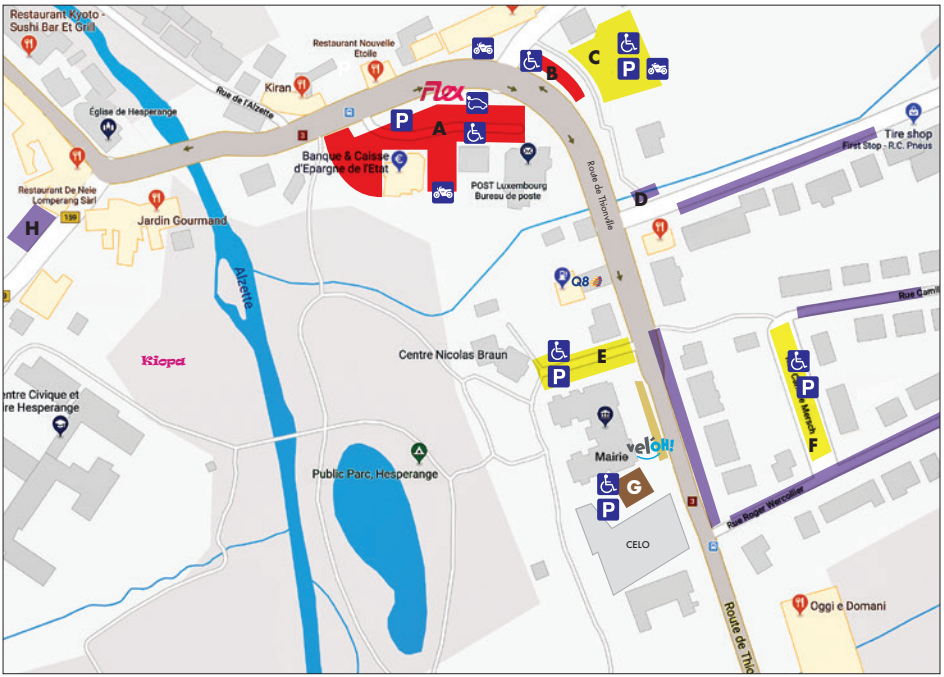
Eine „Besuchervignette" kann beantragt werden, wenn ein längerer Besuch im familiären Rahmen stattfindet.

In folgenden Straßen des Wohngebiets Howald ist das Parken kostenpflichtig (außer für Anwohner mit HE-Vignette): Avenue Berchem, rue General Patton, rue du Couvent, rue Belle-vue, rue de la Redoute, rue Jos Felten, Cte des Rosiers, rue Ferdinand Kuhn, rue Marie Astrid, rue Ed. Oster, rue Eug. Welter, rue de l'Ecole, Place de l'Indépendance, rue du 9 mai 1944, rue Auguste Scholer, rue Victor Beck, rue Neil Armstrong, Allée Drosbach.

Wenn Sie weitere Fragen haben, besuchen Sie bitte unsere Webseite **www.hesperange.lu** oder wenden Sie sich an den „Service des agents municipaux".

Tel: 36 08 08 - 2009
E-Mail : agentsmunicipaux@hesperange.lu

DIE PARKZONEN IM ZENTRUM VON HESPERINGEN



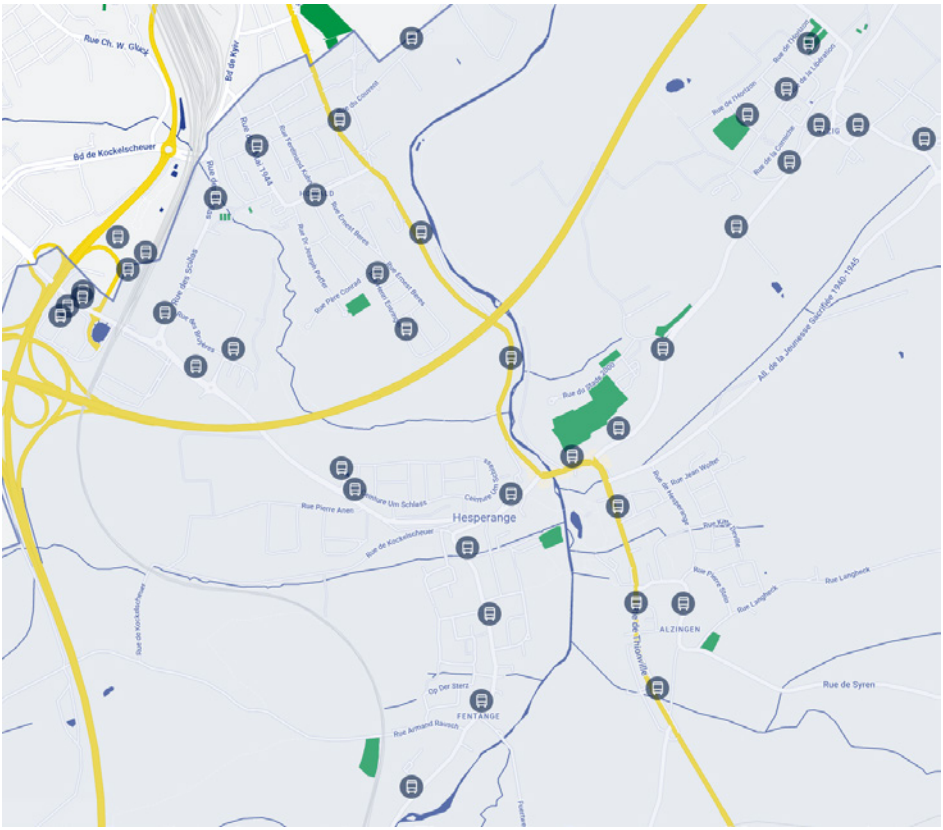
- max. 30 Min. Wohnvignette nicht gültig
- **Gratis Ticket** max. 90 Min. oder Wohnvignette
- **Gratis Ticket** max. 90 Min. Wohnvignette nicht gültig
- Parkdisk oder Wohnvignette max. 5 Stunden
- Parkdisk oder Wohnvignette max. 2 Stunden
- Behindertenparkplatz (Ha)
- Ladestation (El)
- Motorradparkplatz (Mo)
- E-Bike Sharing
- Car Sharing - Station Flex

- **A** 73 Plätze (3 Mo - 2 Ha - 2 El)
- **B** 16 Plätze
- **C** 72 Plätze (7 Mo - 2 Ha - 6 Fahrräder)
- **D** 6 Plätze
- **E** 31 Plätze (1 Ha)
- **F** 78 Plätze (2 Ha)
- **G** 14 Plätze (1 Ha)
- **H** 11 Plätze (1 Ha - 2 Fahrräder)

Total 301 Plätze

Zusätzliche Informationen:
36 08 08 2009

6.2 Bushaltestellen



SCANNEN SIE DIESEN QR CODE UND FINDEN SIE ALLE BUSHALTESTELLEN

6.3 Busfahrplan

BUSLINIEN AVL

Um den Fahrplan einzusehen:
www.mobiliteit.lu

BUSLINIE AVL 3 - HALTESTELLEN

HOWALD CIPA, Waassertuerm - BONNEVOIE, Léon XIII - BEGGEN, H. Dunant
HOWALD – Waassertuerm
HOWALD – Minsbësch Q1
HOWALD – Bei der Kierch Q1
HOWALD – 9 Mai 1944 Q1
BONNEVOIE – Lycée Bouneweg PE Q1

BUSLINIE AVL 5 - HALTESTELLEN

CLOCHE D'OR, P&R Stade de Luxembourg - BONNEVOIE, Léon XIII - MERL - Rte de Luxembourg - BERTRANGE, Bartreng Gemeng
HOWALD – P&R Lux-Sud Q2
HOWALD Gare – PE Q1
HOWALD – Ronnebësch Q1
BONNEVOIE – Lycée Bouneweg PE Q1

BUSLINIE AVL 23 - HALTESTELLEN

BONNEVOIE, Demy Schlechter - Lycée Bouneweg / PE - STADTGRUND - PFAFFENTHAL - EICH, Centre Culturel
Lycée Bouneweg – PE Q2

BUSLINIE AVL 24 - HALTESTELLEN

HOWALD, Peternelchen - HOLLERICH, P&R Bouillon - BELAIR, Centre Hospitalier
HOWALD – Peternelchen
HOWALD – Ronnebësch Q2
HOWALD Gare – PE Q2
HOWALD – P&R Lux-Sud Q1

BUSLINIE AVL 33 - HALTESTELLEN

HOWALD, Waassertuerm - (HOWALD CIPA) - BONNEVOIE, Lycée Bouneweg / LTB - Wallis - Centre - Fondation Pescatore - Theater - Eecher Plaz - MUHLENBACH - BAMBËSCH, Centre sportif
HOWALD – Waassertuerm
HOWALD – Minsbësch Q1
HOWALD – Bei der Kierch Q1
HOWALD – Jhangeli Q2
HOWALD –– C.I.P.A.
BONNEVOIE – Lycée Bouneweg LTB Q5

BUSLINIEN RGTR

Um den Fahrplan einzusehen:
www.mobiliteit.lu

BUSLINIE RGTR D09 - HALTESTELLEN

Geesseknäppchen - Itzig (AR) (Schulfahrten)
LUXEMBOURG-Geesseknäppchen (Sud 2)
HOWALD – Kierch
HOWALD – Minsbësch
HOWALD – Stirzel
HESPERANGE – Um Schlass
HESPERANGE – Sprëtzenhaus
HESPERANGE – Am Keller
HESPERANGE – Holleschbierg
ITZIG – Am Kiemert
ITZIG – Kapell
ITZIG – Kierch
ITZIG – Klouschter
ITZIG – Am Horra
ITZIG – Dellbierg
ITZIG – An den Espen
ITZIG – Hubertuspad

Q = Quai
PE = Pool d'échange

BUSLINIE RGTR D12 - HALTESTELLEN

Geesseknäppchen - Hellange (AR) (Schulfahrten)

LUXEMBOURG – Geeseknäppchen (Sud 4)
HESPERANGE – Am Keller
HESPERANGE – Urbengsschlass
ALZINGEN – Trapeneck
ALZINGEN – Hondsbréck

BUSLINIE RGTR D13 - HALTESTELLEN

Geesseknäppchen - Hassel (AR) (Schulfahrten)

LUXEMBOURG – Geesseknäppchen (Sud 4)
HESPERANGE – Am Keller
HESPERANGE – Urbengsschlass
ALZINGEN – Trapeneck
ALZINGEN – Hondsbréck

BUSLINIE RGTR E10 - HALTESTELLEN

Limpertsberg - Dalheim - Filsdorf (AR) (courses scolaires)

LIMPERTSBERG – L.T.C. 2
LIMPERTSBERG – L.G.
LUXEMBOURG – Theater Q2
HESPERANGE – Am Keller
HESPERANGE – Urbengsschlass
ALZINGEN – Gässel

BUSLINIE RGTR E11 - HALTESTELLEN

Limpertsberg - Mondorf - Remich (AR) (Schulfahrten)

LIMPERTSBERG – L.T.C. 2
LIMPERTSBERG – L.G.
LIMPERTSBERG – Theater Q2
HOWALD – Jhangeli
HOWALD – Am Houwaldsbierg
HESPERANGE – Am Keller
HESPERANGE – Urbengschlass
ALZINGEN – Trapeneck
ALZINGEN – Hondsbréck

BUSLINIE RGTR E12 - HALTESTELLEN

Limpertsberg-LTC - Val de Roeser - Livange (Schulfahrten)

LIMPERTSBERG – L.T.C. 1
LIMPERTSBERG – L.G.
LIMPERTSBERG Théater Q2
LUXEMBOURG – Gare Rocade Q4
BONNEVOIE – Hippodrome
BONNEVOIE – Lycée Bouneweg PE Q8
HOWALD – Jhangeli
HOWALD – Am Houwaldsbierg
HESPERANGE – Wollefsmillen
HESPERANGE – Sprëtzenhaus
FENTANGE – Duelemerbaach
FENTANGE – Hiehl
FENTANGE – Fuertwee

BUSLINIE RGTR R02 - HALTESTELLEN

Luxembourg - Dalheim - Mondorf (EIMLB)

HOWALD – Jhangeli
HESPERANGE – Wollefsmillen
HESPERANGE – Hesper am Keller
HESPERANGE – Urbengsschlass
ALZINGEN – Gässel

BUSLINIE RGTR R05 - HALTESTELLEN

Fentange - Hassel - Mondorf (EIMLB)

FENTANGE – Duelemerbaach
FENTANGE – Hiehl
FENTANGE – Fuertwee
FENTANGE – Op de Leemen

BUSLINIE RGTR 412 - HALTESTELLEN

Remich - Erpeldange - Ellange - Luxembourg Gare (AR)

ALZINGEN – Hondsbréck
ALZINGEN – Trapeneck
HESPERANGE – Urbengsschlass
HESPERANGE – Am Keller

Q = Quai
PE = Pool d'échange

HESPERANGE – Wollefsmillen
HOWALD – Am Houwaldsbierg
HOWALD – Jhangeli
BONNEVOIE – PE Quai 8

BUSLINIE RGTR 413 - HALTESTELLEN

Remich - Mondorf - Luxembourg Gare (AR)
ALZINGEN – Hondsbréck
ALZINGEN – Trapeneck
HESPERANGE – Urbengsschlass
HESPERANGE – Am Keller
HESPERANGE – Wollefsmillen
HOWALD – Am Houwaldsbierg
HOWALD – Jhangeli
BONNEVOIE – LT PE Q7

BUSLINIE RGTR 414 - HALTESTELLEN

Frisange P&R - Luxembourg Gare (AR)
ALZINGEN – Hondsbréck
ALZINGEN – Trapeneck
HESPERANGE – Urbengsschlass
HESPERANGE – Am Keller
HESPERANGE – Wollefsmillen
HOWALD – Am Houwaldsbierg
HOWALD – Jhangeli
BONNEVOIE – LT PE Q7

BUSLINIE RGTR 423 - HALTESTELLEN

Luxembourg Gare - Dalheim - Welfrange (AR)
BONNEVOIE – LT PE Q8
HOWALD – Jhangeli
HOWALD – Am Houwaldsbierg
HESPERANGE – Wollefsmillen
HESPERANGE – Am Keller
HESPERANGE – Urbengsschlass
ALZINGEN – Gässel

BUSLINIE RGTR424 - HALTESTELLEN

Luxembourg Gare - Hassel - Waldbredimus (AR)
BONNEVOIE – LT PE Q8
HOWALD – Jhangeli
HOWALD – Am Houwaldsbierg
HESPERANGE – Wollefsmillen
HESPERANGE – Am Keller
HESPERANGE – Urbengsschlass
ALZINGEN – Trapeneck
ALZINGEN – Hondsbréck

BUSLINIE RGTR 455 - HALTESTELLEN

Leudelange - Itzig - LUX-Kirchberg
HOWALD – P&R Sud Q2
HOWALD – Ronnebësch Q1
BONNEVOIE –LTB PE Q1
HOWALD – Jhangeli
HOWALD – Am Houwaldsbierg
HESPERANGE – Wollefsmillen
HESPERANGE – Am Keller
HESPERANGE – Holleschbierg
ITZIG – Am Kiemert
ITZIG – Kapell
ITZIG – Kierch
ITZIG – Klouschter

BUSLINIE RGTR 456 - HALTESTELLEN

Leudelange - LUX-Kirchberg
HOWALD – P&R Sud Q2
HOWALD – Ronnebësch Q1
BONNEVOIE – LTB PE Q1
HOWALD – Jhangeli
HOWALD – Am Houwaldsbierg
HESPERANGE – Wollefsmillen
HESPERANGE – Am Keller
HESPERANGE – Holleschbierg
ITZIG – Am Kiemert
ITZIG – Kapell
ITZIG – Kierch
ITZIG – Klouschter

Q = Quai
PE = Pool d'échange

BUSLINIE 461 - HALTESTELLEN

PE Howald - Itzig - LUX, Rocade - Bonnevoie

ITZIG – An den Espen
ITZIG – Hubertuspad
ITZIG – Dellbierg
ITZIG – Kierch
ITZIG – Kapell
ITZIG – Am Kiemert
HESPERANGE – Holleschbierg
HESPERANGE – Itziger Eck
HESPERANGE – Am Keller
HESPERANGE – Sprëtzenhaus
HESPERANGE – Um Schlass
HOWALD – Op der Stierzel
HOWALD – PE Q3

BUSLINIE 462 - HALTESTELLEN

Itzig - Bonnevoie - LUX, Rocade - Howald - Itzig

ITZIG – Am Horra
ITZIG – Klouschter
ITZIG – Dellbierg
ITZIG – An den Espen
ITZIG – Hubertuspad
ITZIG – Dellbierg
BONNEVOIE – LTB PE Q1
HOWALD – Jhangeli
HOWALD – Am Houwaldsbierg
HESPERANGE – Wollefsmillen
HESPERANGE – Am Keller
HESPERANGE – Holleschbierg
ITZIG – Am Kiemert
ITZIG – Kapell
ITZIG – Kierch
ITZIG – Klouschter
ITZIG – Am Horra

BUSLINIE RGTR 501 - HALTESTELLEN

Luxembourg (Kirchberg) - Cattenom - Thionville (F) (AR)

HOWALD – Ronnebësch Q1
HOWALD – Jhangeli
HOWALD – Am Hondsbierg
HESPERANGE – Am Keller
ALZINGEN – Trapeneck

BUSLINIE RGTR 504 - HALTESTELLEN

Leudelange - Gasperich - Cloche d'Or - Thionville (F) (AR)

HOWALD – Ronnebësch Q1

BUSLINIE RGTR 511 - HALTESTELLEN

Luxembourg, LUX-Bonnevoie, LT, PE Q1 - (Rocade) - Roeser - Bettembourg (AR)

BONNEVOIE –LT PE Q1
HOWALD – Jhangel
HOWALD – Am Houwaldsbierg
HESPERANGE – Wollefsmillen
HESPERANGE – Am Keller
HESPERANGE – Urbengsschlass
ALZINGEN – Trapeneck
ALZINGEN – Hondsbréck

Q = Quai
PE = Pool d'échange

BUSLINIE RGTR 512 - HALTESTELLEN

LUX (Rocade) - Bivange - Bettembourg

BONNEVOIE – LTB PE Q1
HOWALD – Jhangeli
HOWALD – Am Houwaldsbierg
HESPERANGE – Wollefsmillen
HESPERANGE – Sprëtzenhaus
FENTANGE – Duelemerbaach
FENTANGE – Hiehl
FENTANGE – Fuertwee
FENTANGE – Op de Leemen

BUSLINIE RGTR 513 - HALTESTELLEN

LUX Gare - Bettembourg - Gare

BONNEVOIE – LT PE Quai 1
HOWALD – Jhangeli
HOWALD – Am Houwaldsbierg
HESPERANGE – Wollefsmillen
HESPERANGE – Sprëtzenhaus
FENTANGE – Duelemerbaach
FENTANGE – Hiehl
FENTANGE – Fuertwee
FENTANGE – Op de Leemen

BUSLINIE RGTR 621 - HALTESTELLEN

Bettembourg - Gare (AR)

HOWALD – PE Howald Q5
HOWALD – P&R Sud Q1

BUSLINIE RGTR 655 - HALTESTELLEN

Bertrange - Leudelange - Alzingen

HOWALD – P&R Sud Q2
HOWALD – Ronnebësch Q1
BONNEVOIE – LTB PE Q1
HOWALD – Jhangeli
HOWALD – Am Houwaldsbierg
HESPERANGE – Wollefsmillen
HESPERANGE – Am Keller
HESPERANGE – Urbengsschlass
ALZINGEN – Trapeneck
ALZINGEN – Hondsbreck

BUSLINIE RGTR 801 - HALTESTELLEN

Sélange (B) - Messancy (B) (AR) - Howald

HOWALD – PE Q6
HOWALD – P&R Sud Q1

BUSLINIE RGTR 802 - HALTESTELLEN

Howald - Lux-Centre - Steinfort (AR)

HOWALD – Ronnebësch Q2
HOWALD – P&R Sud Q1

Q = Quai
PE = Pool d'échange

FLEXIBUS

Der Flexibus fährt auf dem gesamten Gebiet der Gemeinde Hesperingen von montags bis freitags von 7.00 bis 19.00 Uhr.

Samstags von 9.00 bis 17.00 Uhr - kostenloser Service

Reservierungen
Mindestens 30 Minuten und maximal 8 Tage vor der geplanten Abfahrt.
Tel. 36 08 08 - 8383

Ziele
Ziele außerhalb des Gebiets der Gemeinde Hesperingen (Hin- und Rückfahrt): Einkaufszentrum Cloche d'Or, Gare Sandweiler/Contern/Seniorie Sainte Zithe Contern/Ärztliches Zentrum, rue du Cimetière in Bonnevoie (gegenüber des LTB).

ADAPTO

Allgemeine Erklärungen

Der Transport ist für Menschen mit einer dauerhaften Behinderung vorgesehen, die aufgrund einer eingeschränkten Mobilität nicht in der Lage sind, sich selbstständig zu bewegen – weder mit dem eigenen Fahrzeug noch mit den vorhandenen öffentlichen Verkehrsmitteln. Der Transport kann für gelegentliche Fahrten genutzt werden

Eine Zugangskarte können erhalten:

- Bürger mit eingeschränkter Mobilität, die auf einen Rollstuhl, Rollator oder Gehgestell angewiesen sind
- Blinde oder stark sehbehinderte Bürger
- Bürger mit einer Atemwegserkrankung, die eine ständige oder häusliche Sauerstoffversorgung benötigen
- Bürger mit einer Demenzerkrankung oder einer geistigen oder intellektuellen Beeinträchtigung, die sie daran hindert, öffentliche Verkehrsmittel ohne Hilfe einer dritten Person zu nutzen

NIGHT RIDER

Der Night Rider ist ein Nachtbus, den Sie nach Belieben nutzen können, ohne festgelegte Route oder Haltestellen.

Wann?
Der Night Rider fährt jedes Wochenende, freitags und samstags zwischen 18.00 und 5.00 Uhr morgens auf dem gesamten Gebiet des Großherzogtums Luxemburg.

Wie reservieren?
Der Kunde kann seine Fahrt bis zu 60 Minuten vor der gewünschten Abfahrtszeit online auf der Website www.nightrider.lu reservieren, vorausgesetzt, er ist im Besitz einer gültigen Night Card oder einer gültigen Kreditkarte. Der Night Rider kann auch telefonisch über die Hotline 9007 1010 gebucht werden.

Preise
Night Rider Card (gültig vom 1.1. bis 31.12.)
Erwachsene (ab 27 Jahren): 80 € Jugendliche (bis 26 Jahre): 40 €

Informationen
Frau Jennifer DI VITA
Tel. 36 08 08 2283

LATENIGHTBUS

Kirchberg	Alphonse Weicker (Quai 2)	01.10	03.10
Clausen	Clausener Bréck (Quai 2)	01.17	03.17
Luxembourg	Badanstalt (Quai 2)	01.20	03.20
Luxembourg	Hamilius (Quai 2)	01.22	03.22
Luxembourg	Roosevelt (Quai 2)	01.25	03.25
Luxembourg	Gare Centrale (Quai 2)	01.30	03.30
Howald	Jhangeli	01.35	03.35
Howald	9 Mai 1944	01.38	03.38
Howald	Moureschanz	01.42	03.42
Hesperange	Cité um Schlass	01.45	03.45
Fentange	Duelemerbaach	01.48	03.48
Fentange	Hiehl	01.49	03.49
Fentange	Fuertwee	01.50	03.50
Alzingen	Hondsbréck	01.53	03.53
Alzingen	Trapeneck	01.54	03.54
Hesperange	Urbengsschlass	01.55	03.55
Itzig	Am Horra	01.57	03.57
Itzig	Klouschter	01.58	03.58
Itzig	Kierch	02.00	04.00
Itzig	Hubertuspad	02.02	04.02
Itzig	Kapell	02.04	04.04
Hesperange	Holleschbierg	02.06	04.06
Hesperange	Am Keller	02.09	04.09
Hesperange	Wollefsmillen	02.10	04.10

Hinfahrt : Lignes RGTR
Rückfahrt : Late Night Bus
nur am Wochenende FR/SA und SA/SO

CALL-A-BUS

Der „Call-a-Bus"-Dienst ist ein öffentlicher Verkehrsdienst vom Typ „Tür-zu-Tür", der für zwei Arten von Kunden verfügbar ist. Er richtet sich:

- Einerseits an Personen, die auf einen Rollstuhl angewiesen sind und in der Stadt Luxemburg oder einer Vertragsgemeinde wohnen (Kategorie Rollstuhl) und
- andererseits an Einwohner der Stadt Luxemburg, die 70 Jahre oder älter sind (Kategorie 70+).

Nutzungsbedingungen

Kategorien	Rollstuhl	70+
Wohnort des Kunden	Stadt Luxemburg oder Abkommensgemeinde (*)	Stadt Luxemburg
Besondere Bedingung	minderjähriger Kunde muss von einer volljährigen Person begleitet werden	Mindestens 70 Jahre alt sein

(*) Abkommensgemeinde mit der Stadt Luxemburg : Bartringen, Hesperingen, Niederanven, Strassen und Walferdange.

Fahrplan

Kategorien	Rollstuhl	70+
Fahrzeiten	Von Montag bis Sonntag, von 7 bis 24 Uhr	Von Montag bis Samstag, von 9 bis 24 Uhr

Reservierung

Die Buchung erfolgt telefonisch unter der Nummer 4796-4797 an Werktagen, höchstens 3 Wochen vorher und spätestens 45 Minuten vor der gewünschten Abfahrt. Bei der Buchung muss die Nummer der Kundenkarte angegeben werden.

Es können nicht mehr als 5 Fahrten (Hin- und Rückfahrt) pro Tag gebucht werden.

Öffnungszeiten (Telefonzentrale)

Montag bis Freitag: von 7 bis 21.30 Uhr
Samstag: von 8.00 bis 16.00 Uhr
Sonntag: geschlossen

HESPER CITYBUS

Seit dem 22. Mai 2023 verkehrt der Hesper Citybus in den Stadtteilen von Alzingen (werktags von Montag bis Freitag).

Das Ziel des Citybus ist es, nachhaltige Mobilität zu fördern und den Einwohnern ein zusätzliches lokales Transportmittel im Vergleich zum Flexibus anzubieten. Er deckt Fahrten von Wohngebieten zu den Umsteigepunkten ab. So können die Einwohner einfacher und sicherer das breite Angebot der bestehenden RGTR/VDL-Buslinien nutzen, die sie anschließend zu ihren Endzielen bringen.

Der Hesper Citybus verkehrt an Werktagen, von Montag bis Freitag, zwischen 6.15 Uhr und 8.15 Uhr, um bestimmte Stadtteile in Fentange abzudecken.Eine mögliche Ausweitung des Angebots des Hesper Citybus (z.B. für die Nachmittagsstunden sowie für andere Stadtteile) wird nach Auswertung dieser ersten Phase analysiert und in Verbindung mit der Fertigstellung der Straßenbahn-Bauarbeiten in Howald geprüft.

FENTINGEN

Fahrplan

Cité Um Schlass	06.15	06.35	06.55	07.15	07.35	07.55	08.15
Kockelscheuer	06.18	06.38	06.58	07.18	07.38	07.58	08.18
Gewaenchen (N°14)	06.20	06.40	07.00	07.20	07.40	08.00	08.20
Weydert (N°5-7)	06.22	06.42	07.02	07.22	07.42	08.02	08.22
Fuertwee	06.24	06.44	07.04	07.24	07.44	08.04	08.24
Sterz/Rausch	06.25	06.45	07.05	07.25	07.45	08.05	08.25
Sterz/Kemmer	06.27	06.47	07.07	07.27	07.47	08.07	08.27
Feyder	06.28	06.48	07.08	07.28	07.48	08.08	08.28
Kockelscheuer	06.29	06.49	07.09	07.29	07.49	08.09	08.29
Cité Um Schlass	06.34	06.54	07.14	07.34	07.54	08.14	08.34
Abfahrt Bus N°29	06.38	06.58	07.18	07.38	07.58	08.18	08.38

Anschluss an die Linie 29 (VDL): Cité um Schlass – ZAC Howald – Lycée Vauban – Lycée Bouneweg/pôle d'échange – Gare Centrale – Pulvermuhl – Cents – Aéroport – Senningerberg – Charlys Statioun

https://www.hesperange.lu/lu/guide-du-citoyen/mobilite-stationnement/sech-mam-bus-deplaceieren/hesper-citybus

ALZINGEN

Fahrplan

Schleife 1								
Rue de Syren/École	06.18	06.38	06.58	07.18	07.38	07.58	08.18	08.38
Rue du Cimetière (N°24)	06.19	06.39	06.59	07.19	07.39	07.59	08.19	08.39
Rue Langheck/Rothweit	06.20	06.40	07.00	07.20	07.40	08.00	08.20	08.40
Rothweit/Rue Kitty Deville	06.21	06.41	07.01	07.21	07.41	08.01	08.21	08.41
Rue de Hesperange (N°2)	06.23	06.43	07.03	07.23	07.43	08.03	08.23	08.43
Rue de Hesperange/ École	06.24	06.44	07.04	07.24	07.44	08.04	08.24	08.44
Rue de Hesperange/Rue Wercollier	06.25	06.45	07.05	07.25	07.45	08.05	08.25	08.45
Route de Thionville "Urbengsschlass"	06.26	06.46	07.06	07.26	07.46	08.06	08.26	08.46

Schleife 2								
Jeunesse Sacrifiée (N°24)	06.29	06.49	07.09	07.29	07.49	08.09	08.29	08.49
Rue Wolter (N°17)	06.30	06.50	07.10	07.30	07.50	08.10	08.30	08.50
Rue Reuter (N°9)	06.31	06.51	07.11	07.31	07.51	08.11	08.31	08.51
Rue Flammang (N°14)	06.32	06.52	07.12	07.32	07.52	08.12	08.32	08.52
Rue de Hesperange/Rue Wercollier	06.34	06.54	07.14	07.34	07.54	08.14	08.34	08.54
Rue Wercollier/Route de Thionville	06.35	06.55	07.15	07.35	07.55	08.15	08.35	08.55

Dieser Pendelbus, der abwechselnd zwei Schleifen durchfährt, bietet einen Zubringerdienst zur Haltestelle Urbengsschlass (482 Rte de Thionville), um einen Anschluss an die folgenden Linien zu haben:

- RGTR (regelmäßige Linien)
  412; 413; 414; 423; 424 (nach LUX Gare routière mit direktem Zugang zum Tram)
  511 (nach LUX Gare, Rocade mit direktem Zugang zum Tram PE « Lycée Bouneweg »)
  655 (nach BERTRANGE, Belle-Etoile)
- RGTR (Schulbuslinien ...)
  CE2; D10; D12; D13; E10; E11; E34; L02; R02

6.4 Flex Carsharing

Flex ist die Carsharing-Lösung in ganz Luxemburg, die Autos an zahlreichen Stationen anbietet, von denen die meisten mit dem öffentlichen Verkehrsnetz verbunden sind.

Wo?
3 kombinierte Stationen für Car- & E-Bike-Sharing:

- Hesperingen , place Paul Jomé
- Howald, rue des Bruyères
- Howald, rue Ferdinand Kuhn

+ 1 Carsharing-Station

- Itzig, rue de la Libération

Resrevieren Sie Ihr Auto zu jeder Gelegenheit über unsere Webseite, die mobile App oder per Telefon.

Weitere Informationen:
www.flex.lu/de/startseite/
HOTLINE 2883 3882

6.5 Vel'oh

Die Vel'oh-Stationen in Hesperingen sind identisch und austauschbar mit 85 Stationen und 850 Fahrrädern, die auf dem Gebiet der Stadt Luxemburg installiert sind. Die neuen Empfangssäulen sind direkt mit der neuen Vel'oh-Mobile-App verbunden. Sie ermöglicht es den Nutzern, die Verfügbarkeit der Stationen zu überprüfen, ihr Konto einzusehen oder nach anderen Stationen in der Umgebung zu suchen. Unabhängig von der gewählten Formel sind die ersten 30 Minuten jeder Fahrt kostenlos. Nach Ablauf der kostenlosen Zeit gelten folgende Tarife: 2. zusätzliche halbe Stunde 0,50 €, 3. halbe Stunde 1 € und die folgenden halben Stunden 2 € pro halbe Stunde; bei einer Nutzung von mehr als 24 Stunden wird die Kaution einbehalten.

Elektrische Unterstützung

Die elektrische Unterstützung funktioniert in 4 Phasen:

- Beim Start ist die Unterstützung nicht aktiviert, solange nicht ein bestimmtes Drehmoment durch den Nutzer erreicht wird.
- Sobald dieses Niveau erreicht ist, immer noch bei niedriger Geschwindigkeit, wird das Motordrehmoment aktiviert und entspricht dem maximal möglichen Drehmoment.
- Dadurch spürt der Nutzer eine leichte Beschleunigung und erkennt, dass die elektrische Unterstützung aktiv ist.
- Danach folgt die Motorleistung linear der Leistung des Nutzers.
- Die Unterstützung nimmt allmählich ab, wenn sich die Maximalgeschwindigkeit (25 km/h) oder die maximale Durchschnittsleistung (250 W) nähert. Die maximale Geschwindigkeit mit Unterstützung beträgt 25 km/h.

Ausstattung

Die Fahrräder sind mit allen verkehrsrechtlich vorgeschriebenen Einrichtungen in Luxemburg ausgestattet, einschließlich Beleuchtung & reflektierender Streifen.

Multifunktionslenker

Ein Kartenleser ermöglicht es Nutzern mit einer kontaktlosen Karte, das Fahrrad zu entsperren, ohne das Terminal zu benutzen. Echtzeit-Informationen über den Ladezustand der Batterie.

USB-Anschluss

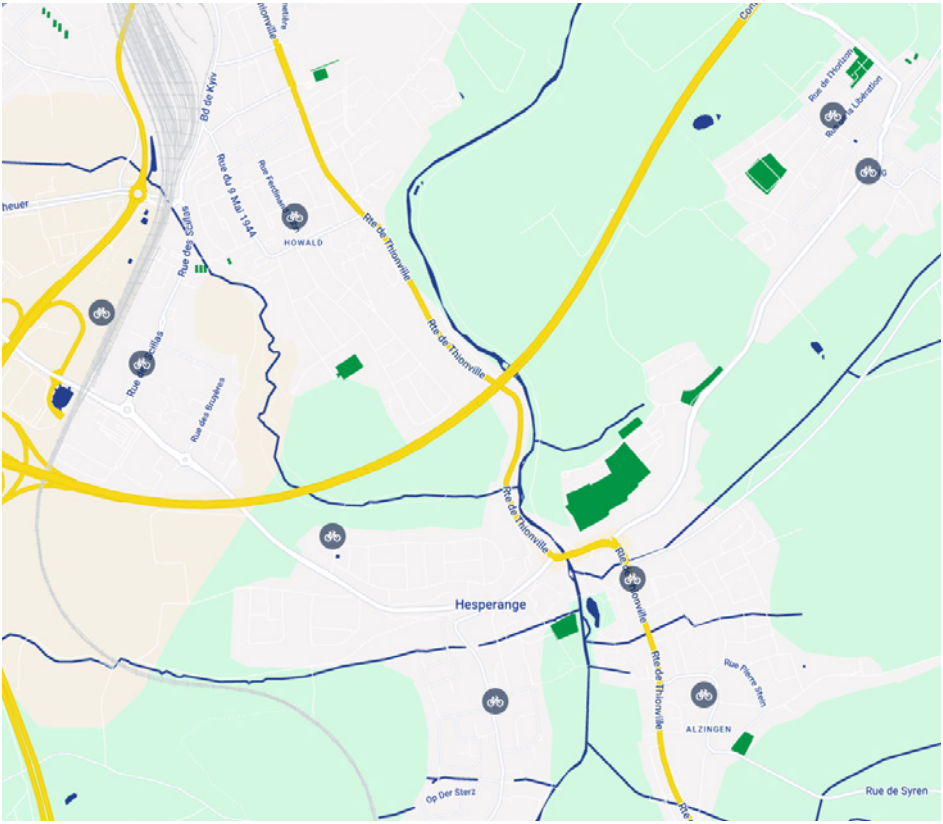
USB-Ladegerät, mit dem der Nutzer während der Fahrt sein Smartphone aufladen kann.

www.veloh.lu

Hotline 800 611 00

Eigenschaften

- Batterie Reichweite : 30 bis 40 km
- Gewicht von Fahrrädern mit Elektrounterstützung = 28,6 kg
- 3 Gangschaltungen



Stationen in der Gemeinde:

- Um Schlass
- Mairie de Hesperange
- Itzig village/place Manderscheid
- Itzig plateau/Hubertuspad
- Fentange Hiehl
- Beim Tennis
- Bei der Schoul
- Alzingen, école fondamentale
- Pole d'échange Howald

6.6 Chargy

HESPERANGE WELCOMES CHARGY !

Möchten Sie Kunde werden und das Chargy-Netzwerk nutzen?

Nichts einfacher als das: Um Ihr Elektrofahrzeug oder Plug-in-Hybrid an den Chargy-Ladestationen aufzuladen, müssen Sie einen Vertrag mit einem Ladeanbieter in Luxemburg abschließen.

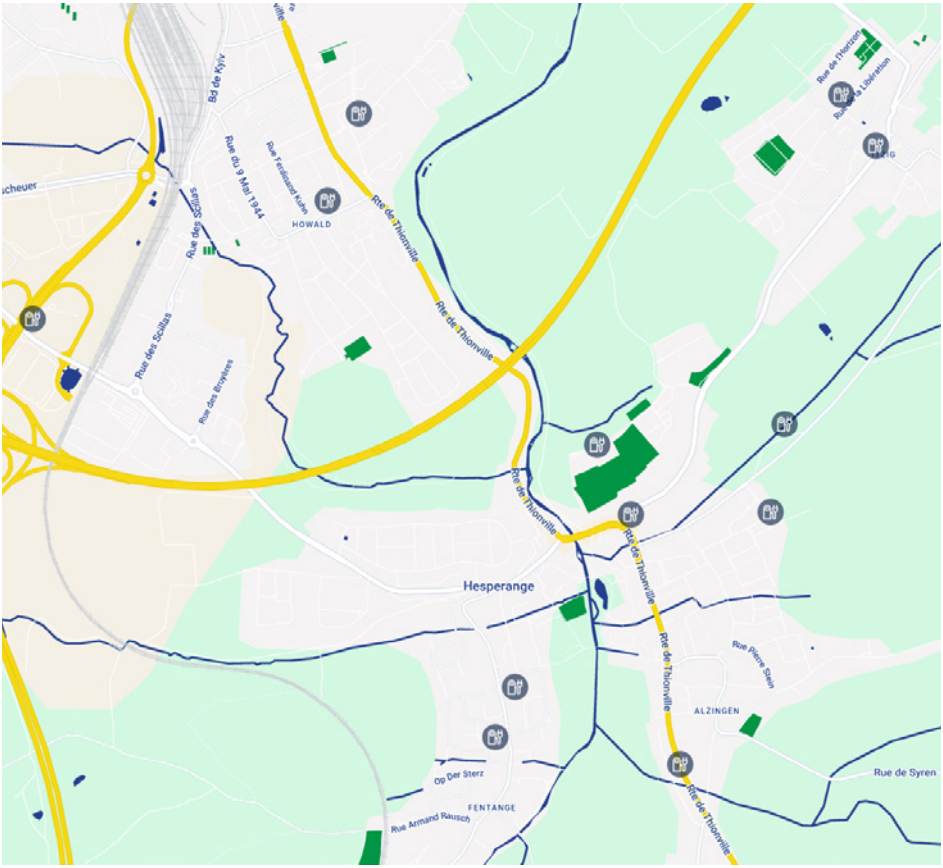
Der Zugang zu den Chargy-Säulen erfolgt ganz einfach über die mKaart des Verkéiersverbond, die Sie von Ihrem Ladeanbieter erhalten. Wenn Sie bereits im Besitz einer mKaart sind, wird Ihr Ladeanbieter das Chargy-Produkt direkt auf der mKaart hinzufügen.

Nutzen Sie die MyChargy-Plattform

Ihr Vertrag gibt Ihnen auch Zugang zur My-Chargy-Plattform, die folgende Funktionen bietet:

- Interaktive Karte des Netzwerks mit allen Ladestationen, die ihren Status anzeigen (frei, besetzt, außer Betrieb);
- Online-Reservierung einer Ladestation (max. 2 gleichzeitige Reservierungen);
- Berechnung der Route und Navigation zur Ladestation Ihrer Wahl;
- Benachrichtigung, wenn das Laden Ihres Fahrzeugs abgeschlossen ist;
- Einsicht in Ihren Stromverbrauch;
- Herunterladen aller notwendigen Informationen zur Verwaltung Ihrer Nutzung.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website www.chargy.lu oder auf unserer Facebook-Seite.



LADESTATIONEN CHARGY

Alzingen
Rue Nicolas Wester (Parking)
Rue Seitert
Allée de la Jeunesse Sacrifiée

Fentingen
Op der Sterz (Parking)
Parking Schule Fentingen

Hesperingen
Route de Thionville (Parking)
Stade 2000
Lotissement Am Weischbaendchen

Howald
Avenue Gr.-Duc Jean (Parking)
Rue de la Redoute (Parking)
P&R Howald

Itzig
Rue de la Libération (Parking)
Rue de Hesperange
(Parking gegenüber der Kirche)

6.7 Pheripheriebahnhof in Howald

Linie CFL zum Bahnhof Howald :
Linie 60 : Luxembourg – Esch/Alzette – Pétange – Rodange (AR)
Linie 90 : Luxembourg – Nancy (F) (AR)

Mehr Informationen : www.cfl.lu

Tram-Stationen:

7.1 Wasser, Gas, Strom, Fernsehen, Telefon

Um die Versorgung Ihres neuen Wohnsitzes mit Wasser, Gas und Strom ab Ihrem Einzug zu gewährleisten, müssen Sie etwa 8 Tage vor dem Wohnungswechsel die verschiedenen Dienstleister benachrichtigen.

Wasser
Wenn Sie in die Gemeinde Hesperange ziehen, liegt die Wasserversorgung in der Zuständigkeit der Gemeindedienste. Dieser Dienst ist für das Ablesen der Wasserzähler verantwortlich, um die endgültige Abrechnung des Wasserverbrauchs zu erstellen.

Die Wasserversorgung wird von der Gemeindeverwaltung Hesperange in Rechnung gestellt, auf Grundlage einer halbjährlichen Ablesung, gefolgt von einer Abrechnung.

Diese Abrechnung basiert auf den tatsächlich verbrauchten Mengen, die bei der Ablesung der Wasserzähler ermittelt werden.

Es ist unbedingt erforderlich, dass der Gemeindemitarbeiter Zugang zu den Wasserzählern hat, um die halbjährliche Ablesung durchzuführen. Falls Sie bei seinem Besuch abwesend sind, hinterlässt er eine Antwortkarte in Ihrem Briefkasten. Falls Sie diese nicht zurücksenden, ist die Verwaltung gezwungen, eine Schätzung Ihres Wasserverbrauchs vorzunehmen.

Creos
Creos ist der Betreiber der Strom- und Erdgasnetze in Ihrer Gemeinde. Creos ist daher für die Planung, Umsetzung, Erweiterung und Wartung der Strom- und Erdgasnetze zuständig.

Pannenhilfe und Notfälle 24h/24 - 7j/7
- Elektrischer Strom: Tel. 8002 9900
- Erdgas: Tel. 8007 3001
  Infoline 7.00-17.00 Uhr: Tel. 2624 2624

Anschluss an das Netzwerk
- Elektrischer Strom: Tel. 2624 8721
- Erdgas: Tel. 2624 8727

Ablesen Zählerstand
Elektrischer Strom & Erdgas
Tel. 2624 8724

Gemeinschaftsantenne
Eltrona:
Tel. 49 94 66 1

Fernsehen der Post
Informationen und Bestellung
Tel. 8002 8888

Telefon
Post-Telekommunikationszentrum:
Tel. 8002 8004

8.1 Spielplätze

KIDS CORNERS

Youth CORNERS

www.hesperange.lu

8.2 Sportliche Infrastrukturen

ALZINGEN

Sporthalle
Verantwortlicher: **Alain Hilger**
Tel. 621 363 051

FENTINGEN

Sporthalle
Verantwortlicher: **Roger Hartz**
Tel. 621 259 171

HESPERINGEN

Sporthalle
Stadium Alphonse Theis
Tel. 26 36 11 36

Terrain Robert Thill
Synthetisches Spielfeld
Verantwortlicher: **Frank Hastert**
Tel. 661 183 057

HOWALD

Sporthalle
Verantwortlicher: **Kevin Kieffer**
Tel. 621 279 730

Tennisplatz
Tel. 40 70 22

ITZIG

Sporthalle
Verantwortlicher: **Paul Mangen**
Tel. 621 279 731

Stadium Albert Kongs
Synthetisches Spielfeld
Tennisplatz
Tel. 36 95 12

8.3 Tourismus

CAMPING ALZINGEN

Der im Gemeindepark gelegene „Camping Bon Accueil" mit den Ruinen des Schlosses von Hesperingen im Hintergrund hat viele Trümpfe, um auch den anspruchsvollsten Camper zufrieden zu stellen.

Mit seinen Sportanlagen Beachvolleyballfeld, Boulebahn, Skateboard-Piste, Fußball-/Basketballplatz in der Nähe, einem Radweg, der entlang des bewaldeten Alzette-Tals verläuft und zum Zentrum der Stadt Luxemburg führt, seinen „Auto-pédestre" Wanderwegen oder auch den Radwanderwegen sind alle Bedingungen für einen gelungenen und erholsamen Aufenthalt gegeben.

Der Gemeindepark ist auch Schauplatz zahlreicher kultureller Veranstaltungen während der Sommermonate.

Tel. 36 70 69
E-mail : info@camping-alzingen.lu
www.camping-alzingen.lu

HESPER BEACH CLUB

Hesper Beach club

Im Sommer stellt der Hesper Beach Club Folgendes zur Verfügung: einen Erholungsbereich mit einem Restaurant, einen Strand mit Schwimmbecken, ein Beachvolleyballfeld sowie eine Boulebahn.

WANDERWEGE

https://www.hesperange.lu/fr/guide-du-citoyen/sport/circuits-autopedestres

FUSSWEGE/TRAMPELPFADE

Fitness-Parcours „Emile Zahlen"	4,7 km
Wanderrundweg Hesperange	4,8 km
Wanderrundweg Itzig	8,3 km
Permanenter Wanderweg Itzig	10 km
Wanderrundweg Hesper Sud/Alzingen/Fentange	6 km
Lehrpfad Hesper Nord	9,9 km
Lehrpfad Hesper Sud	6,7 km
Lehrpfad Itzig	10,6 km
Lehrpfad „Dupont"	3,5 km
Lehrpfad Howald	4,3 km
Wanderrundweg Hesperange/Bivange	12,4 km

RADWEGE

FAHRRADWEG PC 1

Dieser Weg beschreibt eine Schleife rund um die Hauptstadt des Großherzogtums und führt quer durch die dichten Wälder, die die Stadt Luxemburg umgeben.

Die Tour beginnt am Standort Kockelscheuer mit seinen romantischen Weihern mitten im Grünen. Auch Eissportfreunde kommen hier in der Eishalle auf ihre Kosten. Aber der Höhepunkt des Rundweges ist sicherlich die Fahrt mit dem Rad durch die Sträßchen der Altstadt, die von der UNESCO zum Weltkulturerbe erklärt wurde. Sie fahren die Steilfelsen der Oberstadt entlang und kommen am Bockfelsen vorbei. Von hier aus haben Sie einen unvergleichlichen Blick auf das Alzettetal, die Festungsanlagen und auf das gegenüber gelegene moderne Kirchbergviertel, das von den kühnen Fassaden der Philharmonie und des Museums für zeitgenössische Kunst „Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean" geprägt ist.

Startpunkt: Luxemburg Parking Kockelscheuer

Zielpunkt: Luxemburg Parking Kockelscheuer

Länge: 49,05 km

Dauer: 4:20

Höchster Punkt: 393 Hm

Niedrigster Punkt: 232 Hm

Aufstieg: 350 Hm

Abstieg: 377 Hm

Schwierigkeitsgrad: Mittel

RADWEG CHARLY GAUL (PC14)

Der Charly-Gaul-Radweg beginnt in Ellange-gare auf der PC7 und führt weiter zum Circuit du Centre in Hesperange (PC1).

Der Radweg PC14 ist Charly Gaul gewidmet, einem vielseitigen luxemburgischen Radrennfahrer, der unter anderem 1958 die Tour de France gewann und luxemburgischer Meister im Cyclo-Cross war. Seine Fähigkeiten als reiner Bergfahrer, wenn die Straße ansteigt, brachten ihm die Spitznamen „geflügelter Bergfahrer" oder „Engel der Berge" ein. Er ist bekannt dafür, einer der größten Bergfahrer des Jahrhunderts gewesen zu sein. Außerdem gewann er 1956 und 1959 den Giro d'Italia. Besonders beliebt war er bei schlechtem Wetter, bei dem er riesige Abstände herausfahren und die Ranglisten durcheinanderbringen konnte.

Länge: 8,92 km

Startpunkt: Fentange

Zielpunkt: Ellange-Gare

Höchster Punkt: 337 Hm

Niedrigster Punkt: 220 Hm

Aufstieg: 74 Hm

Abstieg: 154 Hm

Schwierigkeitsgrad: Mittel

Von Mitte Mai bis August finden im Gemeindepark fast jeden Freitag jeweils von 20 bis 22 Uhr Konzerte auf der Bühne neben dem Beach Club statt. Außerdem sind an den Wochenenden regelmäßig kulturelle, sportliche und populäre Events vorgesehen. Abgerundet wird das Programm von einer Fotoausstellung, welche im unteren Teil des Parks aufgestellt wird.

Der „Hesper Kultursummer" der mittlerweile zu einem festen Bestandteil der nationalen Kulturszene geworden ist und jeden Sommer tausende und abertausende Besucher anzieht ist nicht mehr aus dieser Szene wegzudenken.

9.1 Kommunale Subventionen

ÖKOLOGISCHE SUBVENTION

Regenwassersammelbehälter

- Mindestkapazität von 2.000 Litern für die Versorgung der Toilettenspülung: 25 % der tatsächlichen Kosten, mit einem Höchstbetrag von 750 €
- Mindestkapazität von 2.000 Litern für den Gartenbewässerungsbedarf: 12,5 % der tatsächlichen Kosten, mit einem Höchstbetrag von 375 €

Förderung der rationellen Energienutzung und der Nutzung erneuerbarer Energien

Der Betrag der kommunalen Subvention beträgt 35 % der vom Staat gewährten Subvention.

Die kommunale Subvention darf den Betrag von 8.500 € nicht überschreiten. Die Summe aus staatlichen und kommunalen Subventionen darf in keinem Fall die tatsächlichen Investitionskosten übersteigen.

Bedingungen und Modalitäten der Gewährung

Der Antrag auf Erhalt der Prämie ist beim Schöffenrat unter Verwendung des von der Gemeindeverwaltung Hesperingen zur Verfügung gestellten Formulars einzureichen.

Der Antrag muss innerhalb eines Jahres nach dem staatlichen Bewilligungsbeschei eingereicht werden, andernfalls verfällt der Anspruch.Eine Kopie dieses Bescheids muss dem Antrag beigefügt werden.

Die Gemeinde kann alle zusätzlichen Unterlagen anfordern, die sie für notwendig hält, um die Einhaltung der Voraussetzungen für die Gewährung der Subvention zu überprüfen.

BILDUNGSSUBVENTION

Förderprämie
Für Schüler mit Wohnsitz in der Gemeinde (Sekundarschule/Postprimär):
- 50 € bei erfolgreichem Abschluss des Schuljahres
- 100 € bei Bestehen der Abschlussprüfung

Universitätszuschüsse
Für Schüler mit Wohnsitz in der Gemeinde
- Bachelor Zuschuss: 600 €
- Master Zuschuss: 400 €
- Fachhochschulreife Zuschuss: 400 €

Kontakt:
Frank Zeimes Tel. 36 08 08 2208

SOZIALE SUBVENTIONEN

Haushaltszulage (Prime d'approvisionnement)
Der Antragsteller muss die vom Nationalen Solidaritätsfonds gewährte Sozialhilfe beziehen. Die Prämie wird einmal pro Jahr ausgezahlt.

Der Antragsteller muss seit mindestens einem Jahr am Tag der Antragstellung in der Gemeinde wohnen. Falls dies nicht der Fall ist, muss der Antragsteller ein Zertifikat vorlegen, dass er in der vorherigen Wohnsitzgemeinde keine Haushaltszulage erhalten hat.

30 % des Betrags der Sozialhilfe.

Letzte Frist: 31. März des folgenden Jahres.

Bau- oder Erwerbsprämie
(Der Antragsteller muss bereits eine staatliche Prämie erhalten haben)
- Grundprämie 1.500 €
- mit 1 unterhaltsberechtigten Kind 2.000 €
- mit 2 unterhaltsberechtigten Kindern 2.500 €
- mit 3 oder mehr unterhaltsberechtigten Kindern 3.000 €

9.2 Hunde

MELDUNG EINES HUNDES

Jeder Hund muss von einem zugelassenen Tierarzt elektronisch identifiziert werden, indem ein Mikrochip auf der linken Halsseite des Hundes implantiert wird. Diese Identifizierung ist obligatorisch.

Jeder Hund muss von der natürlichen oder juristischen Person, die ihn hält, bei der Gemeindeverwaltung der Wohnsitzgemeinde des Halters gemeldet werden. Die Anmeldung des Hundes muss gegen Quittung innerhalb von vier Monaten nach der Geburt des Hundes erfolgen.

Dazu muss der Halter der Gemeindeverwaltung folgende Unterlagen vorlegen:

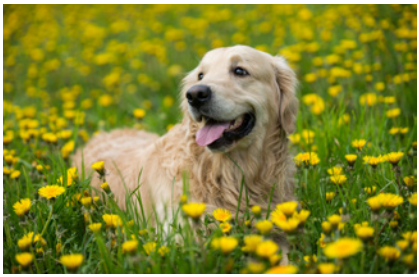
- Eine von einem zugelassenen Tierarzt ausgestellte Bescheinigung, in der die Kennzeichnung der Rasse oder Gattung und die elektronische Kennzeichnung des Hundes sowie seine gültige Tollwutimpfung bestätigt werden
- Einen Nachweis über den Abschluss eines Versicherungsvertrags mit einer im Großherzogtum Luxemburg zugelassenen Versicherungsgesellschaft, der die Haftpflicht des Hundehalters für durch das Tier verursachte Schäden an Dritten abdeckt

Hundesteuer
Die jährliche Hundesteuer beträgt 35 €.

Jeder Hund muss an der Leine geführt werden:

- Innerhalb von Ortschaften
- In öffentlichen Verkehrsmitteln, in Gemeinschaftsbereichen von Mehrfamilienhäusern, auf öffentlich zugänglichen Parkplätzen, in Tankstellen und bei öffentlichen Veranstaltungen
- Auf Sportplätzen, Radwegen, Fitnessparcours, sowie öffentlichen Plätzen und Parks

In allen anderen Bereichen müssen Hundebesitzer ihre Hunde unter Kontrolle halten und sie bei Bedarf wieder an die Leine nehmen.



FREILAUFZONE FÜR HUNDE

Eine „Freilaufzone für Hunde“ wurde im Gemeindepark eingerichtet. Innerhalb dieser Zonen müssen Hunde nicht an der Leine geführt werden. Jedoch müssen die Hundebesitzer ihre Tiere unter Kontrolle halten und sie bei Bedarf anleinen.

Es gibt eine 2. „Freilaufzone für Hunde“ in Fentingen „Op de Leemen“ und eine 3. in Alzingen „Rothweit“

HINTERLASSENSCHAFTEN VON HUNDEN AUFSAMMELN!

Vermeiden Sie, dass jemand hineintreten könnte
Nicht nur ist es äußerst unangenehm, in Hundekot zu treten, sondern es kann auch gefährlich sein! Bei Regen kann Hundekot rutschig werden und dazu führen, dass Radfahrer oder ältere Menschen stürzen.

Kampf gegen die Umweltverschmutzung
Hundekot ist zwar biologisch abbaubar, aber dennoch nicht gut für die Umwelt. Da Hunde hauptsächlich mit industriellem Futter ernährt werden, enthalten ihre Ausscheidungen verarbeitete oder chemische Bestandteile, die die Natur belasten können.
Außerdem ist es gut zu wissen, dass Hundekot nicht so schnell verrottet, wie man denken könnte. Je nach Wetterlage sind in der Regel mehrere Tage oder sogar Wochen erforderlich.

TIERÄRZTE

Deierenklinik Alzeng
4, rue Nicolas Wester
L-5836 Alzingen
Tel. 36 98 07

Nicole Demuth
185b, rte de Thionville
L-2611 Howald
Tel. 27 48 90 97

9.3 Bürgerportal

https://guichet.public.lu/de/citoyens.html

STEUERN/ABGABEN

Ob ansässig oder Grenzgänger, der Steuerpflichtige unterliegt bestimmten steuerlichen Bestimmungen, die Verwaltungsformalitäten bei verschiedenen Behörden mit sich bringen. Die in diesem Abschnitt beschriebenen Steuerverfahren konzentrieren sich auf die Besteuerung von Einkünften aus unselbstständiger Arbeit oder den Kauf eines Fahrzeugs im Ausland.

ARBEIT/BESCHÄFTIGUNG

Ob ansässig, Grenzgänger, EU-Bürger oder Drittstaatsangehöriger, der Arbeitnehmer unterliegt bestimmten arbeitsrechtlichen, sozialversicherungsrechtlichen und steuerrechtlichen Bestimmungen. Der Status des Arbeitnehmers verleiht Rechte, bringt aber auch Pflichten mit sich, die Verwaltungsverfahren während des gesamten Berufslebens nach sich ziehen sowohl gegenüber dem Arbeitgeber als auch gegenüber verschiedenen zuständigen Organisationen oder Behörden.

FAMILIE

Das Leben eines Individuums ist durch verschiedene Phasen gekennzeichnet, denen er sich im Laufe seiner Existenz gegenübersieht (Heirat, Geburt, Trennung, Tod usw.). In all diesen Lebenssituationen ist der Einzelne gezwungen, bestimmte Schritte zu unternehmen, bei verschiedenen Ansprechpartnern und Institutionen.

BILDUNG/AUSBILDUNG

In dieser Rubrik werden das Bildungssystem sowie die Schritte im Zusammenhang mit der Anmeldung in den verschiedenen Bildungseinrichtungen vorgestellt.

BÜRGERRECHTE

Neben dem Erhalt von Identitätsdokumenten beschreibt dieser Abschnitt auch die Verfahren zur Ausübung bestimmter ziviler und politischer Rechte. Im Wahlsystem können nicht-luxemburgische Staatsangehörige unter bestimmten Bedingungen an den Kommunal- und/oder Europawahlen teilnehmen.

WOHNEN

Dieser Teil informiert sowohl über die Schritte, die mit dem Bau und der Vermietung (aus Sicht des Mieters und des Eigentümers) eines Gebäudes verbunden sind, als auch über alle bestehenden staatlichen Maßnahmen im Wohnungswesen.

Tatsächlich wurde eine breite Palette staatlicher Beihilfen eingeführt, um individuelle Initiativen für den Bau und die Verbesserung von Wohnraum zu fördern.

TRANSPORT/MOBILITÄT

Dieser Themenbereich umfasst die Schritte, die mit der Nutzung der verschiedenen (öffentlichen oder individuellen) Verkehrsmittel in Luxemburg verbunden sind: Fahrkarten (Arten von Jahresabonnements usw.), Führerschein (Erwerb oder Umschreibung), Zulassung eines Kraftfahrzeugs, usw.

GESUNDHEIT/SOZIALES

Die Leistungen der Kranken- und Mutterschaftsversicherung, Unfallversicherung, Rentenversicherung sowie die Sozialleistungen werden in diesem Abschnitt erläutert, um den Bürger bei seinen alltäglichen Formalitäten zu unterstützen.

WICHTIG!

Die Gemeinde Hesperingen möchte ihre Einwohner darauf hinweisen, dass es verboten ist, in der Silvesternacht Feuerwerkskörper zu zünden. .

Allgemeine Polizeiverordnung: www.hesperange.lu → publications → règlements → règlement général de Police

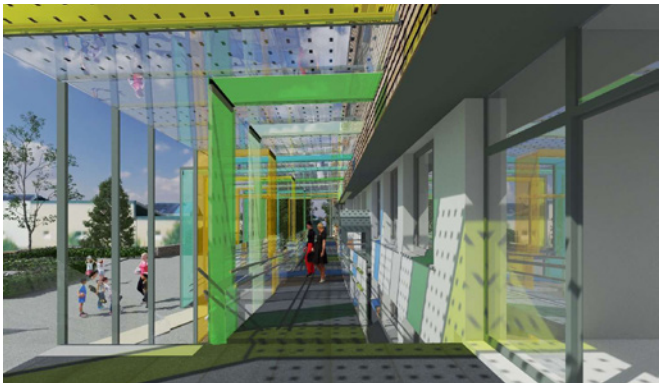
10.1 Zentrum Hesperingen
Neugestaltung Place Jomé

10.2 Zentrum Hesperingen

Gemischt genutztes Gebäude

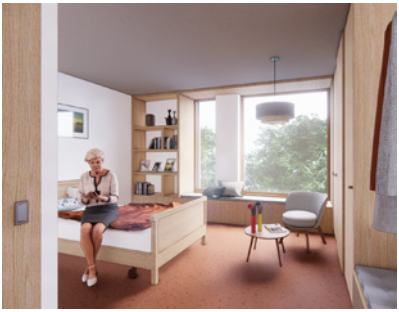
10.3 Zentrum Hesperingen
Aufzug Holleschbierg

10.4 Erweiterung Maison Relais und Grundschule Alzingen



10.5 Erweiterung Schule Howald Plateau

10.6 Erweiterung CIPA Howald



10.7 Neugestaltung Boulevard des Scillas Howald